CANADA

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (C)

FOR THE

FISCAL YEAR

ENDING

MARCH 31, 1986

BUDGET DES DÉPENSES SUPPLÉMENTAIRE (C)

POUR

L'EXERCICE FINANCIER

SE TERMINANT

LE 31 MARS 1986

86-02292/

© Minister of Supply and Services Canada 1986

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1986-3
ISBN 0-660-53215-8

Canada: $5.00
Other countries: $6.00

Price subject to change without notice.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1986

En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libraires agréés
et autres librairies

ou par la poste auprès du:

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnements et Services Canada
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1986-3
ISBN 0-660-53215-8

au Canada: 5,00 $
à l'étranger: 6,00 $

Prix sujet à changement sans préavis.

CANADA

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (C)

FOR THE

FISCAL YEAR

ENDING

MARCH 31, 1986

BUDGET DES DÉPENSES SUPPLÉMENTAIRE (C)

POUR

L'EXERCICE FINANCIER

SE TERMINANT

LE 31 MARS 1986

TABLE OF CONTENTS

	Page
Summary	4-5
Departments and Agencies	
Advisory Council on the Status of Women	134
Agriculture	10
Canada Council	18
Canada Mortgage and Housing Corporation	90
Canada Post Corporation	26
Canadian Aviation Safety Board	162
Canadian Broadcasting Corporation	20
Canadian Transport Commission	164
Chief Electoral Officer	112
Commissioner for Federal Judicial Affairs	84
Communications	16
Consumer and Corporate Affairs	24
Customs and Excise	108
Employment and Immigration	30
Energy, Mines and Resources	38
Environment	40
Export Development Corporation	50
External Affairs	44
Federal Business Development Bank	118
Finance	52
Fisheries and Oceans	58
Indian Affairs and Northern Development	64
Investment Canada	120
Justice	80
Labour	88
Medical Research Council	106
National Defence	92
National Health and Welfare	98
National Museums of Canada	22
Natural Sciences and Engineering Research Council	122
Privy Council	110
Regional Industrial Expansion	114
Restrictive Trade Practices Commission	28
Royal Canadian Mounted Police	138
Secretary of State	124
Social Sciences and Humanities Research Council	136
Supply and Services	140
Supreme Court of Canada	86
Transport	142
Treasury Board	168
Veterans Affairs	172

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Sommaire	4-5
Ministères et organismes	
Affaires des anciens combattants	173
Affaires extérieures	45
Affaires indiennes et Nord canadien	65
Agriculture	11
Approvisionnements et Services	141
Banque fédérale de développement	119
Bureau canadien de la sécurité aérienne	163
Commissaire à la magistrature fédérale	85
Commission canadienne des transports	165
Commission sur les pratiques restrictives du commerce	29
Communications	17
Conseil consultatif de la situation de la femme	135
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	123
Conseil de recherches médicales	107
Conseil de recherches en sciences humaines	137
Conseil des arts du Canada	19
Conseil du Trésor	169
Conseil privé	111
Consommation et Corporations	25
Cour suprême du Canada	87
Défense nationale	93
Directeur général des élections	113
Douanes et Accise	109
Emploi et Immigration	31
Énergie, Mines et Ressources	39
Environnement	41
Expansion industrielle régionale	115
Finances	53
Gendarmerie royale du Canada	139
Investissement Canada	121
Justice	81
Musées nationaux du Canada	23
Pêches et Océans	59
Santé nationale et Bien-être social	99
Secrétariat d'État	125
Société canadienne d'hypothèques et de logement	91
Société canadienne des postes	27
Société pour l'expansion des exportations	51
Société Radio-Canada	21
Transports	143
Travail	89

SUMMARY

Page / *Page*	Department or Agency / *Ministère ou organisme*
	Agriculture—*Agriculture*
10-11	Department—*Ministère*
	Communications—*Communications*
16-17	Department—*Ministère*
18-19	Canada Council—*Conseil des Arts du Canada*
20-21	Canadian Broadcasting Corporation—*Société Radio-Canada*
22-23	National Museums of Canada—*Musées nationaux du Canada*
	Consumer and Corporate Affairs—*Consommation et Corporation*
24-25	Department—*Ministère*
26-27	Canada Post Corporation—*Société canadienne des postes*
28-29	Restrictive Trade Practices Commission—*Commission sur les pratiques restrictives du commerce*
	Employment and Immigration—*Emploi et Immigration*
	Employment and Immigration/Canada Employment and Immigration Commission—*Emploi et Immigration/ Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada*
30-31	Department—*Ministère*
	Energy, Mines and Resources—*Énergie, Mines et Ressources*
38-39	Department—*Ministère*
40-41	**Environment—*Environnement***
	External Affairs—*Affaires extérieures*
44-45	Department—*Ministère*
50-51	Export Development Corporation—*Société pour l'expansion des exportations*
	Finance—*Finances*
52-53	Department—*Ministère*
58-59	**Fisheries and Oceans—*Pêches et Océans***
	Indian Affairs and Northern Development—*Affaires indiennes et Nord canadien*
64-65	Department—*Ministère*
	Justice—*Justice*
80-81	Department—*Ministère*
84-85	Commissioner for Federal Judicial Affairs—*Commissaire à la magistrature fédérale*
86-87	Supreme Court of Canada—*Cour suprême du Canada*
	Labour—*Travail*
88-89	Department—*Ministère*
90-91	Canada Mortgage and Housing Corporation—*Société canadienne d'hypothèques et de logement*
92-93	**National Defence—*Défense nationale***
	National Health and Welfare—*Santé nationale et Bien-être social*
98-99	Department—*Ministère*
106-107	Medical Research Council—*Conseil de recherches médicales*
	National Revenue—*Revenu national*
108-109	Customs and Excise—*Douanes et Accise*
	Privy Council—*Conseil privé*
110-111	Privy Council—*Conseil privé*
112-113	Chief Electoral Officer—*Directeur général des élections*
	Regional Industrial Expansion—*Expansion industrielle régionale*
114-115	Department—*Ministère*
118-119	Federal Business Development Bank—*Banque fédérale de développement*
120-121	Investment Canada—*Investissement Canada*
	Science and Technology—*Sciences et Technologie*
122-123	Natural Sciences and Engineering Research Council—*Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie*

SOMMAIRE

Previous Estimates — Prévisions précédentes		This Supplementary Estimate — Présentes prévisions supplémentaires					Total Estimates to Date — Total des prévisions jusqu'à ce jour	
		Budgetary — Budgétaire		Non-Budgetary — Non-budgétaire		Total — Total	Budgetary — Budgétaire	Non-Budgetary — Non-budgétaire
Budgetary — Budgétaire	Non-Budgetary — Non-budgétaire	To be voted — À voter	Statutory — Statutaires	To be voted — À voter	Statutory — Statutaires			
$	$	$	$	$	$	$	$	$
1,811,965,200		48,820,701	(15,500,000)			33,320,701	1,845,285,901	
367,901,000	10,000	2				2	367,901,002	10,000
72,044,000		2,200,000				2,200,000	74,244,000	
857,347,000		1				1	857,347,001	
74,864,000		2,069,600				2,069,600	76,933,600	
193,362,000		135,900				135,900	193,497,900	
370,730,000		1				1	370,730,001	
1,194,000		327,400				327,400	1,521,400	
4,781,124,000		6	302,000,000			302,000,006	5,083,124,006	
2,552,276,753	8,277,000		(15,500,000)	3,400,000		(12,100,000)	2,536,776,753	11,677,000
727,591,000		1				1	727,591,001	
787,650,225	6,841,000	6,062,001				6,062,001	793,712,226	6,841,000
	101,000,000				(101,000,000)	(101,000,000)		
31,069,855,000	284,758,000	14,729,126	1,078,983,000			1,093,712,126	32,163,567,126	284,758,000
636,268,000		6,937,100				6,937,100	643,205,100	
2,340,740,041	45,424,000	86,178,767				86,178,767	2,426,918,808	45,424,000
159,505,000		835,201				835,201	160,340,201	
106,691,000		1				1	106,691,001	
6,263,600		119,000				119,000	6,382,600	
127,833,000		750,100	22,000,000			22,750,100	150,583,100	
1,476,066,000	55,600,000	1	190,300,000		(6,600,000)	183,700,001	1,666,366,001	49,000,000
9,383,223,000		1				1	9,383,223,001	
6,378,398,903		3	700,000			700,003	26,379,098,906	
161,483,000		1				1	161,483,001	
417,626,000		7,550,600				7,550,600	425,176,600	
46,739,000		5,418,427				5,418,427	52,157,427	
3,175,000			1,500,000			1,500,000	4,675,000	
1,275,937,003	82,095,000	3	31,784,569	16,800,000		48,584,572	1,307,721,575	98,895,000
48,466,000			(20,000,000)			(28,000,000)	28,466,000	
10,100,000		121,900				121,900	10,221,900	
295,492,000		16,100,000				16,100,000	311,592,000	

SUMMARY

Page — *Page*	Department or Agency — *Ministère ou organisme*
	Secretary of State—*Secrétariat d'État*
124-125	Department—*Ministère*
134-135	Advisory Council on the Status of Women—*Conseil consultatif de la situation de la femme*
136-137	Social Sciences and Humanities Research Council—*Conseil de recherches en sciences humaines*
	Solicitor General—*Solliciteur général*
138-139	Royal Canadian Mounted Police—*Gendarmerie royale du Canada*
	Supply and Services—*Approvisionnements et Services*
140-141	Department—*Ministère*
	Transport—*Transports*
142-143	Department—*Ministère*
162-163	Canadian Aviation Safety Board—*Bureau canadien de la sécurité aérienne*
164-165	Canadian Transport Commission—*Commission canadienne des transports*
	Treasury Board—*Conseil du Trésor*
168-169	Secretariat—*Secrétariat*
172-173	Veterans Affairs—*Affaires des anciens combattants*
———	All other departments and agencies not included in these Estimates—*Tous les autres ministères et organismes non visés par les présentes prévisions*
	Total Estimates—*Total des prévisions*

Bracketed figures in these Supplementary Estimates are decreases.

VOTE NUMBERS

An item being supplemented in these Estimates bears the same vote number used for the item in previous Estimates for this year. Vote numbers appearing for the first time this year are underlined. All vote numbers bear the suffix "c" to identify the vote with these Supplementary Estimates (C).

SOMMAIRE

Previous Estimates — *Prévisions précédentes*		This Supplementary Estimate — *Présentes prévisions supplémentaires*					Total Estimates to Date — *Total des prévisions jusqu'à ce jour*	
		Budgetary — *Budgétaire*		Non-Budgetary — *Non-budgétaire*		*Total* — *Total*	*Budgetary* — *Budgétaire*	*Non-Budgetary* — *Non-budgétaire*
Budgetary — *Budgétaire*	*Non-Budgetary* — *Non-budgétaire*	*To be voted* — *À voter*	*Statutory* — *Statutaires*	*To be voted* — *À voter*	*Statutory* — *Statutaires*			
$	$	$	$	$	$	$	$	$
3,117,942,400	.....	3,327,384	25,566,000	.....	.....	**28,893,384**	3,146,835,784	.....
2,383,000	.....	92,533	.....	.....	.....	**92,533**	2,475,533	.....
60,881,000	.....	2,900,000	.....	.....	.....	**2,900,000**	63,781,000	.....
828,290,000	.....	1	.....	.....	.....	**1**	828,290,001	.....
260,082,000	.....	1	.....	.....	.....	**1**	260,082,001	.....
2,863,066,000	7,971,000	8	12,838,380	.....	.....	**12,838,388**	2,875,904,388	7,971,000
13,621,000	.....	8,228,375	.....	.....	.....	**8,228,375**	21,849,375	.....
839,538,000	.....	532,000	(162,009,000)	.....	.....	**(161,477,000)**	678,061,000	.....
656,066,000	.....	1,324,001	.....	.....	.....	**1,324,001**	657,390,001	.....
1,580,298,268	.....	1	.....	.....	.....	**1**	1,580,298,269	.....
6,815,987,651	1,426,496,000	.....	.....	.....	.....	.....	6,815,987,651	1,426,496,000
103,580,066,044	2,018,472,000	214,760,148	1,452,662,949	20,200,000	(107,600,000)	**1,580,023,097**	105,247,489,141	1,931,072,000

Les chiffres entre parenthèses, dans le présent Budget des dépenses supplémentaire, indiquent une diminution.

NUMÉROS DES CRÉDITS

Les crédits supplémentaires figurant au présent Budget portent les mêmes numéros que ceux indiqués dans les prévisions budgétaires antérieures pour la présente année. Les numéros des crédits figurant pour la première fois cette année sont soulignés. La lettre «c» qui suit les numéros des crédits indique que ceux-ci font partie du présent Budget des dépenses supplémentaire (C).

SUMMARY OF ESTIMATES FOR 1985-86

Previous Estimates—*Prévisions précédentes:*

Main Estimates—*Budget des dépenses principal* .....

Supplementary Estimates (A)—*Budget des dépenses supplémentaire (A)* .....

Supplementary Estimates (B)—*Budget des dépenses supplémentaire (B)* .....

These Supplementary Estimates—*Présentes prévisions supplémentaires* .....

Total Estimates to Date—*Total des prévisions jusqu'à ce jour* .....

SUMMARY OF ESTIMATES, 1985-86: NET REQUIREMENTS

Previous Estimates—*Prévisions précédentes:*

Main Estimates—*Budget des dépenses principal* .....

Supplementary Estimates (A)—*Budget des dépenses supplémentaire (A)* .....

Supplementary Estimates (B)—*Budget des dépenses supplémentaire (B)* .....

These Supplementary Estimates—*Présentes prévisions supplémentaires* .....

Total Net Estimates to Date—*Total des prévisions nettes jusqu'à ce jour* .....

*Explanation of Reductions—*Explication des réductions—*
Main Estimates—*Budget des dépenses principal:*
Amounts to be repaid on previous loans which have not been offset against new loans in 1985-86—*Montants à rembourser au titre de prêts antérieurs, montants qui n'ont pas été déduits des nouveaux prêts en 1985-1986* .....

These Supplementary Estimates—*Présentes prévisions supplémentaires:*
Amounts to be repaid on previous loans which have not been offset against new loans in 1985-86—*Montants à rembourser au titre de prêts antérieurs, montants qui n'ont pas été déduits des nouveaux prêts en 1985-1986* .....

Total Reductions—*Total des réductions* .....

*This table has been prepared to show the reductions required from Estimates to arrive at Estimates: Net Requirements.

SOMMAIRE DES PRÉVISIONS POUR 1985-1986

Budgetary — *Budgétaire*			Non-Budgetary — *Non-budgétaire*			Total — *Total*
To be voted — *À voter*	Statutory — *Statutaires*	Total — *Total*	To be voted — *À voter*	Statutory — *Statutaires*	Total — *Total*	
$	$	$	$	$	$	$
36,908,917,000	65,621,666,000	102,530,583,000	307,944,000	733,333,000	1,041,277,000	103,571,860,000
350,600,002	.....	350,600,002	14,800,000	(14,800,000)	.....	350,600,002
976,783,042	(277,900,000)	698,883,042	78,195,000	899,000,000	977,195,000	1,676,078,042
38,236,300,044	65,343,766,000	103,580,066,044	400,939,000	1,617,533,000	2,018,472,000	105,598,538,044
214,760,148	1,452,662,949	1,667,423,097	20,200,000	(107,600,000)	(87,400,000)	1,580,023,097
38,451,060,192	66,796,428,949	105,247,489,141	421,139,000	1,509,933,000	1,931,072,000	107,178,561,141

SOMMAIRE DES PRÉVISIONS POUR 1985-1986: BESOINS NETS

Budgetary — *Budgétaire*			Non-Budgetary — *Non-budgétaire*			Total — *Total*
To be voted — *À voter*	Statutory — *Statutaires*	Total — *Total*	To be voted — *À voter*	Statutory — *Statutaires*	Total — *Total*	
$	$	$	$	$	$	$
36,908,917,000	65,621,666,000	102,530,583,000	207,274,000	499,376,000	706,650,000	103,237,233,000
350,600,002	.....	350,600,002	14,800,000	(14,800,000)	.....	350,600,002
976,783,042	(277,900,000)	698,883,042	78,195,000	899,000,000	977,195,000	1,676,078,042
38,236,300,044	65,343,766,000	103,580,066,044	300,269,000	1,383,576,000	1,683,845,000	105,263,911,044
214,760,148	1,452,662,949	1,667,423,097	(5,593,829)	(157,600,000)	(163,193,829)	1,504,229,268
38,451,060,192	66,796,428,949	105,247,489,141	294,675,171	1,225,976,000	1,520,651,171	106,768,140,312

.....	100,670,000	233,957,000	334,627,000
.....	25,793,829	50,000,000	75,793,829
.....	126,463,829	283,957,000	410,420,829

*Le présent tableau indique les réductions nécessaires aux prévisions pour obtenir les besoins nets des prévisions.

AGRICULTURE

Department—Agri-Food Development Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 15c—Agri-Food Development—Contributions—To authorize the transfer of $997,500 from Agriculture Vote 1, $635,000 from Agriculture Vote 5, $16,725,000 from Agriculture Vote 10, $5,326,300 from Agriculture Vote 20, $3,720,700 from Agriculture Vote 25, $2,537,800 from Agriculture Vote 35, $3,338,000 from Agriculture Vote 40, $3,600,000 from Agriculture Vote 45 and $6,427,000 from Agriculture Vote 50, Appropriation Act No. 2, 1985-86 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	419,536,151	**48,820,700**	468,356,851
Statutory—Payments to producers for named agricultural commodities pursuant to the minimum provision of the Agricultural Stabilization Act (R.S. c. A-9)	75,000,000	**(22,000,000)**	53,000,000
Statutory—Contributions to the provinces under the Crop Insurance Act (R.S. c. C-36)	160,000,000	**37,000,000**	197,000,000
Statutory—Payments in connection with the Western Grain Stabilization Act (S.C. 1985, C-7)	130,500,000	**(30,500,000)**	100,000,000
Total Budgetary	.....	**33,320,700**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Federal Crop Drought Assistance program for Producers in Alberta, Saskatchewan and Manitoba		86,128
Federal/Provincial Crop Drought Assistance program for Producers in British Columbia		6,000
Reduced payments for named commodities under the Agricultural Stabilization Act		(22,000)
Payments under the Crop Insurance Act		37,000
Reduced payments under the Western Grain Stabilization Act		(30,500)
Gross Program Supplement		76,628
Less: Funds available from Vote 1 ($997,500), 5 ($635,000), 10 ($16,725,000), 20 ($5,326,300), 25 ($3,720,700), 35 ($2,537,800), 40 ($3,338,000), 45 ($3,600,000) and 50 ($6,427,000) due to reduced expenditure requirements		43,307
		33,321

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	(30,500)
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	107,128
		76,628
Less: Funds Available	(13)	43,307
		33,321

AGRICULTURE

Ministère—Programme du développement du secteur agro-alimentaire

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 15c—Développement du secteur agro-alimentaire—Contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de $997,500 du crédit 1re, de $635,000 du crédit 5, de $16,725,000 du crédit 10, de $5,326,300 du crédit 20, de $3,720,700 du crédit 25, de $2,537,800 du crédit 35, de $3,338,000 du crédit 40, de $3,600,000 du crédit 45 et de $6,427,000 du crédit 50 (Agriculture) de la Loi de crédits no 2 de 1985-86 et pour prévoir un montant supplémentaire de	419,536,151	**48,820,700**	468,356,851
Statutaire—Paiements aux producteurs pour les produits agricoles dénommés, conformément aux dispositions touchant le pourcentage minimum de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles (S.R., c. A-9)	75,000,000	**(22,000,000)**	53,000,000
Statutaire—Contributions aux provinces en vertu de la Loi sur l'assurance-récolte (S.R., c. C-36)	160,000,000	**37,000,000**	197,000,000
Statutaire—Paiements relatifs à la Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest (S.C. 1985, c. 7)	130,500,000	**(30,500,000)**	100,000,000
Total du budgétaire	.....	**33,320,700**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Programme fédéral d'aide pour les pertes de récoltes aux producteurs de l'Alberta, de la Saskatchewan et du Manitoba		86,128
Programme fédéral/provincial d'aide pour les pertes de récoltes aux producteurs de la Colombie-Britannique		6,000
Réduction des paiements à l'égard des denrées agricoles dénommées, en vertu de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles		(22,000)
Paiements en vertu de la Loi sur l'assurance-récolte		37,000
Réduction des paiements relatifs à la Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest		(30,500)
Supplément brut pour le Programme		76,628
Moins: Fonds disponibles des crédits 1re ($997,500), 5 ($635,000), 10 ($16,725,000), 20 ($5,326,300), 25 ($3,720,700), 35 ($2,537,800), 40 ($3,338,000), 45 ($3,600,000) et 50 ($6,427,000) en raison de la réduction des dépenses		43,307
		33,321

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	(30,500)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	107,128
		76,628
Moins: Fonds disponibles	(13)	43,307
		33,321

AGRICULTURE

Department—Agri-Food Development Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
INCOME STABILIZATION, LOANS AND ADVISORY SERVICES	
(S)—Payments to producers for named agricultural commodities pursuant to the minimum provision of the Agricultural Stabilization Act	(22,000,000)
(S)—Contributions to the provinces under the Crop Insurance Act	37,000,000
	15,000,000
PRAIRIE FARM REHABILITATION	
Contributions by Canada to crop producers in Alberta, Saskatchewan and Manitoba under the Crop Drought Assistance program	86,128,000
Contributions to Crop Producers in British Columbia for a cost shared agreement under the Crop Drought Assistance program	6,000,000
	92,128,000
	107,128,000

AGRICULTURE

Ministère—Programme du développement du secteur agro-alimentaire

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
STABILISATION DU REVENU, PRÊTS ET SERVICES CONSULTATIFS	
(S)—Paiement aux producteurs pour les produits agricoles dénommés, conformément aux prévisions minimales de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles	(22,000,000)
(S)—Contributions aux provinces en vertu de la Loi sur l'assurance-récolte	37,000,000
	15,000,000
RÉTABLISSEMENT AGRICOLE DES PRAIRIES	
Contributions fédérales aux producteurs en culture fourragère des provinces de l'Alberta, de la Saskatchewan et du Manitoba en vertu du programme d'aide pour les pertes de récolte	86,128,000
Contributions aux producteurs en culture fourragère en vertu d'une entente sur le partage des coûts avec la Colombie-Britannique en vertu du programme d'aide pour les pertes de récolte	6,000,000
	92,128,000
	107,128,000

AGRICULTURE

Department—Canadian Forestry Service Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 45c—Canadian Forestry Service—The grant listed in the Estimates	112,534,200	1	112,534,201

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Grant to Le Mouvement Aménagement-Jeunesse		20
Gross Program Supplement		20
Less: Funds available from within Vote 45 due to reduced expenditures		20
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	20
Less: Funds Available	(13)	20
		.....

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
FORESTRY DEVELOPMENT	
Grant to Le Mouvement Aménagement-Jeunesse Association des industries forestières du Québec (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	**20,000**

AGRICULTURE

Ministère—Programme du service canadien des forêts

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 45c—Service canadien des forêts—Subvention inscrite au Budget	112,534,200	1	112,534,201

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Subvention au Mouvement Aménagement-Jeunesse		20
Supplément brut pour le Programme		20
Moins: Fonds disponibles du crédit 45 en raison de la réduction des dépenses		20
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	20
Moins: Fonds disponibles	(13)	20
		.....

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
MISE EN VALEUR DES FORÊTS	
Subvention au Mouvement Aménagement-Jeunesse/Association des industries forestières du Québec. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	20,000

COMMUNICATIONS

Department—Communications and Culture Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 5c—Communications—Capital expenditures—To authorize the transfer of $3,649,999 from Communications Vote 10, Appropriation Act No. 2, 1985-86 for the purposes of this Vote	18,946,000	1	18,946,001
Vote 10c—Communications—The grants listed in the Estimates	67,959,000	1	67,959,001
Total Budgetary	.....	2	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional capital costs		3,650
Cultural Initiative program		355
Gross Program Supplement		4,005
Less: Funds available within Vote 10 due to reduced requirements for contributions		4,005
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	3,650
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	355
		4,005
Less: Funds Available	(13)	4,005
		.....

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
CULTURAL AFFAIRS	
Grants to Canadian non-profit cultural organizations and institutions for special cultural activities of national significance (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	**355,000**

COMMUNICATIONS

Ministère—Programme des communications et de la culture

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 5c—Communications—Dépenses en capital—Pour autoriser le virement au présent crédit de $3,649,999 du crédit 10 (Communications) de la Loi de crédits n° 2 de 1985-86 un montant supplémentaire de	18,946,000	1	18,946,001
Crédit 10c—Communications—Subventions inscrites au Budget	67,959,000	1	67,959,001
Total du budgétaire	.....	2	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts en capital supplémentaires	.....	3,650
Programme d'initiatives culturelles	.....	355
Supplément brut pour le Programme	.....	4,005
Moins: Fonds disponible à même le crédit 10 en raison de la diminution des besoins en contributions	.....	4,005
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Capital		
Construction et(ou) acquisition de machines et de matériel	(9)	3,650
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	355
		4,005
Moins: Fonds disponibles	(13)	4,005
		.....

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
AFFAIRES CULTURELLES	
Subventions à des institutions et organismes culturels canadiens sans but lucratif pour certaines activités culturelles d'importance nationale. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	355,000

COMMUNICATIONS

Canada Council

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 30c—Payments to the Canada Council within the meaning of Section 20 of the Canada Council Act, to be used for the general purposes set out in Section 8 of the Act	72,044,000	2,200,000	74,244,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Emergency Assistance to performing arts companies		2,200

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	2,200

COMMUNICATIONS

Conseil des Arts du Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 30c—Paiements au Conseil des Arts du Canada, aux termes de l'article 20 de la Loi sur le Conseil des Arts du Canada, devant servir aux fins générales prévues à l'article 8 de la Loi	72,044,000	2,200,000	74,244,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Aide d'urgence à des compagnies d'arts d'interprétation		2,200

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	2,200

COMMUNICATIONS

Canadian Broadcasting Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 35c—Payment to the Canadian Broadcasting Corporation for operating expenditures in providing a broadcasting service—To authorize the transfer of $4,499,999 from Communications Vote 45, Appropriation Act No. 2, 1985-86 for the purposes of this Vote	785,138,000	1	785,138,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increased operating costs due to shortfall in revenues		4,500
Gross Program Supplement		4,500
Less: Funds available from Vote 45 due to deferred capital costs		4,500
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	4,500
Less: Funds Available	(13)	4,500
		.....

COMMUNICATIONS

Société Radio-Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 35c—Paiement à la Société Radio-Canada pour des dépenses de fonctionnement occasionnées par son service de radiodiffusion—Pour autoriser le virement au présent crédit de $4,499,999 du crédit 45 (Communications) de la Loi de crédits n° 2 de 1985-86	785,138,000	1	785,138,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des coûts de fonctionnement en raison d'un manque de recettes		4,500
Supplément brut pour le Programme		4,500
Moins: Fonds disponibles du crédit 45 en raison de coûts en capital reportés		4,500
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	4,500
Moins: Fonds disponibles	(13)	4,500
		.....

COMMUNICATIONS

National Museums of Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 75c—National Museums of Canada—Operating expenditures	60,807,300	**2,069,600**	62,876,900

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating and capital costs	22	1,845
National Aviation Museum		225
		2,070

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	795
Transportation and Communications	(2)	7
Other Professional and Special Services	(4)	317
Rentals	(5)	8
All Other Expenditures	(12)	275
		1,402
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	668
		2,070

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Scientific and Professional	2
Administration and Foreign Service	2
Technical	14
Administrative Support	4
	22

COMMUNICATIONS

Musées nationaux du Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 75c—Musées nationaux du Canada—Dépenses de fonctionnement	60,807,300	2,069,600	62,876,900

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement et coûts en capital supplémentaires	22	1,845
Musée national de l'aviation		225
		2,070

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	795
Transports et communications	(2)	7
Autres services professionnels et spéciaux	(4)	317
Locations	(5)	8
Toutes autres dépenses	(12)	275
		1,402
Capital		
Construction et (ou) acquisition de machines et de matériel	(9)	668
		2,070

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Sciences et professions	2
Administration et service extérieur	2
Technique	14
Soutien administratif	4
	22

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

Department—Consumer and Corporate Affairs

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1c—Consumer and Corporate Affairs—Operating expenditures	111,642,000	**135,900**	111,777,900

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
International Youth Year Project		**136**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	**136**

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

Ministère—Consommation et Corporations

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1c—Consommation et Corporations—Dépenses de fonctionnement	111,642,000	**135,900**	111,777,900

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Projet dans le cadre de l'Année internationale de la Jeunesse		**136**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	**136**

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

Canada Post Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 12c—To report the actual excess of operating and income charges over revenues for the Canada Post Corporation in the amount of $347,199,000 for the 12 month period ending March 31, 1985 in accordance with subsection 29(3) of the Canada Post Corporation Act	.....	1*	1

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
To report excess of operating and income charges over revenues for 1984-85	.....	.....

OBJECTS OF EXPENDITURE	$000s
Operating	
All Other Expenditures	(12)

* Since the amount in question has already been expended under the statutory authority provided in subsections 29(1) and (2) of the Canada Post Corporation Act and has been recorded in the Accounts of Canada for 1984-85, this entry is to include the "deficit appropriation item" in Estimates and hence in the related Appropriation Act as called for in subsection 29(3) of the Canada Post Corporation Act.

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

Société canadienne des postes

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 12c—Rendre compte de la partie des frais de fonctionnement et des frais imputables sur le revenu qui dépasse les recettes de la Société canadienne des postes et dont le montant s'élève à $347,199,000 pour la période de 12 mois se terminant le 31 mars 1985 conformément au paragraphe 29(3) de la Loi sur la Société canadienne des postes	.....	1*	1

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Rendre compte de l'excédent des frais de fonctionnement et des frais imputables sur le revenu sur les recettes de 1984-1985	.....	.....

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Toutes autres dépenses	(12)

* Étant donné que ce montant a déjà été utilisé en vertu de l'autorisation législative prévue aux paragraphes 29(1) et (2) de la Loi sur la Société canadienne des postes et qu'il a été inscrit dans les Comptes du Canada de 1984-1985, cet article incluera le «poste portant affectation de crédits pour couvrir le déficit» dans le Budget des dépenses et dorénavant dans la loi de crédits connexe, tel que prévu au paragraphe 29(3) de la Loi sur la société canadienne des postes.

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

Restrictive Trade Practices Commission

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 15c—Restrictive Trade Practices Commission—Program expenditures	1,077,000	327,400	1,404,400

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional resources to conduct the Petroleum Inquiry	2	327

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	75
Information	(3)	40
Professional and Special Services	(4)	212
		327

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Administrative and Foreign Service	2

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

Commission sur les pratiques restrictives du commerce

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 15c—Commission sur les pratiques restrictives du commerce—Dépenses du Programme	1,077,000	327,400	1,404,400

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Ressources supplémentaires afin d'effectuer une étude sur l'industrie pétrolière	2	327

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	75
Information	(3)	40
Services professionnels et spéciaux	(4)	212
		327

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Administration et service extérieur	2

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

Department—Employment and Immigration/Canada Employment and Immigration Commission—Corporate and Special Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1c—Corporate and Special Services—Departmental Administration—Program expenditures—To authorize the transfer of $1,585,999 from Employment and Immigration Vote 15, Appropriation Act No. 2, 1985-86 for the purposes of this Vote	5,914,600	1	5,914,601
Vote 5c—Corporate and Special Services—Canada Employment and Immigration Commission—Program expenditures—To authorize the transfer of $6,170,999 from Employment and Immigration Vote 15, Appropriation Act No. 2, 1985-86 for the purposes of this Vote	24,193,000	1	24,193,001
Total Budgetary	.....	2	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	53	7,677
Gross Program Supplement	.....	7,677
Less: Funds available from Vote 15 due to reduced contributions	.....	7,677
	.....	.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	1,165
Travel and Relocation	(2)	364
Postage, Freight and Express	(2)	3
Telephone and Telegraph	(2)	2,452
Information	(3)	90
Professional and Special Services	(4)	291
Rental of Office Equipment	(5)	18
Purchased Repair and Maintenance	(6)	748
Utilities, Materials and Supplies	(7)	123
		5,254
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	2,423
		7,677
Less: Funds Available	(13)	7,677
		.....

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Management	1
Administrative and Foreign Service	34
Administrative Support	18
	53

EMPLOI ET IMMIGRATION

Ministère—Emploi et Immigration/Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Programme des services généraux et spéciaux

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1c—Services généraux et spéciaux—Administration du Ministère—Dépenses du Programme—Pour autoriser le virement au présent crédit de $1,585,999 du crédit 15 (Emploi et Immigration) de la Loi de crédits n° 2 de 1985-86	5,914,600	1	5,914,601
Crédit 5c—Services généraux et spéciaux—Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Dépenses du Programme—Pour autoriser le virement au présent crédit de $6,170,999 du crédit 15 (Emploi et Immigration) de la Loi de crédits n° 2 de 1985-86	24,193,000	1	24,193,001
Total du budgétaire	.....	2	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	53	7,677
Supplément brut pour le Programme		7,677
Moins: Fonds disponibles du crédit 15 en raison de la diminution des contributions		7,677
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	1,165
Voyages et réinstallations	(2)	364
Affranchissement, fret et messageries	(2)	3
Téléphone et télégraphe	(2)	2,452
Information	(3)	90
Services professionnels et spéciaux	(4)	291
Location de matériel de bureau	(5)	18
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	748
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	123
		5,254
Capital		
Construction et (ou) acquisition de machines et de matériel	(9)	2,423
		7,677
Moins: Fonds disponibles	(13)	7,677
		.....

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Gestion	1
Administration et service extérieur	34
Soutien administratif	18
	53

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

Department—Employment and Immigration/Canada Employment and Immigration Commission—Employment and Insurance Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 10c—Employment and Insurance—Operating expenditures—To authorize the transfer of $809,999 from Employment and Immigration Vote 15, Appropriation Act No. 2, 1985-86 for the purposes of this Vote	605,797,000	1	605,797,001
Vote 15c—Employment and Insurance—The grants listed in the Estimates, contributions and payments to provinces, municipalities, other public bodies, community organizations, private groups, corporations, partnerships and individuals, in accordance with agreements entered into between the Minister and such bodies in respect of projects undertaken by them for the purposes of providing employment to unemployed workers in contributing to the betterment of the community *(As previously provided in Appropriation Act No. 2, 1985-86)*	1,310,833,000	1	1,310,833,001
Statutory—Government's contribution to the Unemployment Insurance Account (S.C. 1970-71-72, c. 48)	2,422,200,000	**316,000,000**	2,738,200,000
Statutory—Government's contribution in respect of Fishermen's Benefits (S.C. 1970-71-72, c. 48)	194,000,000	**(14,000,000)**	180,000,000
Total Budgetary	.....	**302,000,002**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs		810
Additional Local Employment Assistance and Development—Grants		2,493
Government's contribution to the Unemployment Insurance Account		316,000
Government's contribution in respect of Fishermen's Benefits		(14,000)
Gross Program Supplement		305,303
Less: Funds available within Vote 15 due to reduced contributions		3,303
		302,000

EMPLOI ET IMMIGRATION

Ministère—Emploi et Immigration/Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Programme d'emploi et d'assurance

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 10c—Emploi et Assurance—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de $809,999 du crédit 15 (Emploi et Immigration) de la Loi de crédits nº 2 de 1985-86	605,797,000	1	605,797,001
Crédit 15c—Emploi et Assurance—Subventions inscrites au Budget, contributions et paiements aux provinces, aux municipalités, à d'autres organismes publics et communautaires, ainsi qu'à des groupes privés, sociétés, sociétés de personnes et particuliers, en vertu d'accords avec le Ministre, pour la réalisation de projets destinés à procurer du travail à des chômeurs et à contribuer au mieux-être de la collectivité *(Tel que déjà prévu dans la Loi de crédits nº 2 de 1985-86)*	1,310,833,000	1	1,310,833,001
Statutaire—Contribution de l'État au compte d'assurance-chômage (S.C. 1970-71-72, c. 48)	2,422,200,000	**316,000,000**	2,738,200,000
Statutaire—Contribution de l'État au titre des prestations versées aux pêcheurs (S.C. 1970-71-72, c. 48)	194,000,000	**(14,000,000)**	180,000,000
Total du Budgétaire	.....	**302,000,002**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		810
Subventions supplémentaires au programme Croissance locale de l'emploi		2,493
Contribution de l'État au compte d'assurance-chômage		316,000
Contribution de l'État au titre des prestations versées aux pêcheurs		(14,000)
Supplément brut pour le Programme		305,303
Moins: Fonds disponibles à même le crédit 15 en raison de la diminution des contributions		3,303
		302,000

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

Department—Employment and Immigration/Canada Employment and Immigration Commission—Employment and Insurance Program

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Travel and Relocation	(2)	136
Postage, Freight and Express	(2)	125
Telephone and Telegraph	(2)	139
Information	(3)	157
Other Professional and Special Services	(4)	117
Rental of Equipment	(5)	29
Purchased Repair and Maintenance	(6)	35
Utilities, Materials and Supplies	(7)	38
All Other Expenditures	(12)	316,000
		316,776
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	34
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	(11,507)
		305,303
Less: Funds Available	(13)	3,303
		302,000

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
DIRECT JOB CREATION	
Local Employment Assistance and Development (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	2,493,000
Contributions	
(S)—GOVERNMENT'S CONTRIBUTION IN RESPECT OF FISHERMEN'S BENEFITS	(14,000,000)
	(11,507,000)

EMPLOI ET IMMIGRATION

Ministère—Emploi et Immigration/Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Programme d'emploi et d'assurance

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Voyages et réinstallations	(2)	136
Affranchissement, fret et messageries	(2)	125
Téléphone et télégraphe	(2)	139
Information	(3)	157
Autres services professionnels et spéciaux	(4)	117
Location de matériel	(5)	29
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	35
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	38
Toutes autres dépenses	(12)	316,000
		316,776
Capital		
Construction et (ou) acquisition de machines et de matériel	(9)	34
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	(11,507)
		305,303
Moins: Fonds disponibles	(13)	3,303
		302,000
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS		$
Subventions		
CRÉATION DIRECTE D'EMPLOIS		
Croissance locale de l'emploi. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)		**2,493,000**
Contributions		
(S)—CONTRIBUTION DE L'ÉTAT AU TITRE DES PRESTATIONS VERSÉES AUX PÊCHEURS		**(14,000,000)**
		(11,507,000)

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

Department—Employment and Immigration/Canada Employment and Immigration Commission—Immigration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 20c—Immigration—Operating expenditures—To authorize the transfer of $2,657,999 from Employment and Immigration Vote 15, Appropriation Act No. 2, 1985-86 for the purposes of this Vote	86,504,000	1	86,504,001
Vote 25c—Immigration—Contributions—To authorize the transfer of $7,099,999 from Employment and Immigration Vote 15, Appropriation Act No. 2, 1985-86 for the purposes of this Vote	34,363,000	1	34,363,001
Total Budgetary		2	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	46	2,658
Additional payments for adjustment assistance		7,100
Gross Program Supplement		9,758
Less: Funds available from Vote 15 due to reduced contribution requirements		9,758

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	630
Travel and Relocation	(2)	475
Information	(3)	178
Professional and Special Services	(4)	1,375
		2,658
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	7,100
		9,758
Less: Funds Available	(13)	9,758

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Administrative Support	46

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
SETTLEMENT	
Adjustment Assistance	7,100,000

EMPLOI ET IMMIGRATION

Ministère—Emploi et Immigration/Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Programme d'immigration

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 20c—Immigration—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de $2,657,999 du crédit 15 (Emploi et Immigration) de la Loi de crédits n° 2 de 1985-86	86,504,000	1	86,504,001
Crédit 25c—Immigration—Contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de $7,099,999 du crédit 15 (Emploi et Immigration) de la Loi de crédits n° 2 de 1985-86	34,363,000	1	39,463,001
Total du budgétaire	.....	2	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	46	2,658
Paiements supplémentaires pour l'aide à l'adaptation		7,100
Supplément brut pour le Programme		9,758
Moins: Fonds disponibles du crédit 15 en raison de la diminution des besoins en contributions		9,758
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	630
Voyages et réinstallations	(2)	475
Services d'information	(3)	178
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,375
		2,658
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	7,100
		9,758
Moins: Fonds disponibles	(13)	9,758
		.....

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Soutien administratif	46

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
ÉTABLISSEMENT	
Aide à l'adaptation	**7,100,000**

ENERGY, MINES AND RESOURCES

Department—Energy Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Statutory—Offshore Oil and Gas Resource Revenue Fund—(S.C. 1983-84, c. 29)	.....	**6,000,000**	6,000,000
Statutory—Canada/Nova Scotia Development Fund (S.C. 1983-84, c. 29)	100,000,000	**(10,000,000)**	90,000,000
Statutory—Payments to Interprovincial Pipe Line Limited in respect of deficiencies related to the Montreal extension (S.C. 1974-75-76, c. 36)	12,000,000	**(3,500,000)**	8,500,000
Statutory—Petroleum Compensation (S.C. 1980-81-82-83, c. 114)	(48,000,000)	**(8,000,000)**	(56,000,000)
Total Budgetary	.....	**(15,500,000)**	.....
Non-Budgetary			
Vote L31c—Loans to NewGrade Energy Inc. for the study and construction of a Heavy Oil Upgrader in Saskatchewan	.....	**3,400,000**	3,400,000
Total Program	.....	**(12,100,000)**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Offshore Oil and Gas Resource Revenue Fund		6,000
Decreased payments in the Canada/Nova Scotia Development Fund		(10,000)
Decrease in payments to Interprovincial Pipe Line Limited		(3,500)
Reduced compensation payments		(8,000)
Loans to NewGrade Energy Inc.		3,400
		(12,100)

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	**(15,500)**

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
ADMINISTRATION OF CANADA OIL AND GAS LANDS	
(S)—Payment to Nova Scotia for the Offshore Oil and Gas Resource Revenue Fund established under the Canada/Nova Scotia Oil and Gas Agreement Act	**6,000,000**
Contributions	
PETROLEUM	
(S)—Payments to Interprovincial Pipe Line Limited in respect of deficiencies incurred by the company in connection with the construction and operation of the Montreal extension of the Interprovincial Pipe Line System	(3,500,000)
(S)—Petroleum Compensation	(8,000,000)
	(11,500,000)
ADMINISTRATION OF CANADA OIL AND GAS LANDS	
(S)—In support of infrastructural costs directly or indirectly relating to the exploration for or development, production or transportation of oil and gas in the offshore area	**(10,000,000)**
	(15,500,000)

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

Ministère—Programme de l'énergie

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Statutaire—Fonds des recettes provenant des ressources pétrolières et gazières—(S.C. 1983-84, c. 29)	.....	**6,000,000**	6,000,000
Statutaire—Fonds de développement Canada/Nouvelle-Écosse (S.C. 1983-84, c. 29)	100,000,000	**(10,000,000)**	90,000,000
Statutaire—Paiements à l'Interprovincial Pipe Line Limited à l'égard des déficits subis relativement au prolongement du réseau jusqu'à Montréal (S.C. 1974-75-76, c. 36)	12,000,000	**(3,500,000)**	8,500,000
Statutaire—Indemnisation pétrolière (S.C. 1980-81-82-83, c. 114)	(48,000,000)	**(8,000,000)**	(56,000,000)
Total du budgétaire	.....	**(15,500,000)**	.....
Non-budgétaire			
Crédit L31c—Prêts à la société NewGrade Energy Inc. pour la construction d'une usine de valorisation du pétrole lourd en Saskatchewan et pour une étude se rapportant à cette usine	.....	**3,400,000**	3,400,000
Total du Programme	.....	**(12,100,000)**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Paiement relatif au Fonds des recettes provenant des ressources pétrolières et gazières		6,000
Réduction des paiements liés au Fonds de développement Canada/Nouvelle-Écosse		(10,000)
Réduction des paiements à l'Interprovincial Pipe Line Limited		(3,500)
Réduction des paiements d'indemnisation pétrolière		(8,000)
Prêts à la société NewGrade Energy Inc.		3,400
		(12,100)

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	**(15,500)**

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
ADMINISTRATION DU PÉTROLE ET DU GAZ DES TERRES DU CANADA	
(S)—Paiement à la Nouvelle-Écosse pour le Fonds des recettes provenant des ressources pétrolières et gazières établi en vertu de la Loi sur l'Accord entre le Canada et la Nouvelle-Écosse sur la gestion des ressources pétrolières et gazières	**6,000,000**
Contributions	
PÉTROLE	
(S)—Paiements à l'Interprovincial Pipe Line Limited relativement aux déficits qu'elle a subis dans le cadre de la construction et de l'exploitation du prolongement jusqu'à Montréal du réseau de l'Interprovincial Pipe Line	(3,500,000)
(S)—Indemnisation pétrolière	(8,000,000)
	(11,500,000)
ADMINISTRATION DU PÉTROLE ET DU GAZ DES TERRES DU CANADA	
(S)—Contribution à l'appui des frais d'infrastructure se rapportant directement ou indirectement à la prospection, à la mise en valeur, à la production et au transport de pétrole et de gaz dans la zone extracôtière	**(10,000,000)**
	(15,500,000)

ENVIRONMENT

Environmental Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 15c—Environmental Services—Contributions—To authorize the transfer of $3,376,999 from Environment Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1985-86 for the purposes of this Vote	16,818,000	1	16,818,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Organization for economic cooperation and development		57
Waterfowl Crop Depredation		200
Canada/Ontario Agreement on Great Lakes Water Quality		3,120
Gross Program Supplement		3,377
Less: Funds available from Vote 5 due to reduced operating costs		3,377
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	3,377
Less: Funds Available	(13)	3,377
		.....

ENVIRONNEMENT

Programme des services de l'environnement

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 15c—Services de l'environnement—Contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de $3,376,999 du crédit 5 (Environnement) de la Loi de crédits n° 2 1985-86	16,818,000	1	16,818,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Organisation de coopération et de développement économiques		57
Dévastations de récoltes par les oiseaux aquatiques		200
Accord Canada-Ontario sur la qualité de l'eau		3,120
Supplément brut pour le Programme		3,377
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 en raison d'une diminution des coûts de fonctionnement		3,377
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	3,377
Moins: Fonds disponibles	(13)	3,377
		.....

ENVIRONMENT

Environmental Services Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
ENVIRONMENTAL PROTECTION	
Organization for economic cooperation and development	**57,000**
ENVIRONMENTAL CONSERVATION	
Waterfowl Crop Depredation	200,000
Canada/Ontario Agreement on Great Lakes Water Quality	3,120,000
	3,320,000
	3,377,000

ENVIRONNEMENT

Programme des services de l'environnement

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	
Organisation de coopération et de développement économiques	57,000
CONSERVATION DE L'ENVIRONNEMENT	
Dévastations de récoltes par les oiseaux aquatiques	200,000
Accord Canada-Ontario sur la qualité de l'eau	3,120,000
	3,320,000
	3,377,000

EXTERNAL AFFAIRS

Department—Canadian Interests Abroad Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1c—Canadian Interests Abroad—Operating expenditures—To authorize the transfer of $1,151,000 from External Affairs Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1985-86 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	521,433,000	**4,800,100**	526,233,100
Vote 10c—Canadian Interests Abroad—The grants listed in the Estimates, contributions, authority to make commitments for the current fiscal year not exceeding $71,348,000, in respect of contributions to persons, groups of persons, councils and associations to promote the development of Canadian export sales and authority to pay assessments in the amounts and in the currencies in which they are levied, and authority to pay other amounts specified in the currencies of the countries indicated, notwithstanding that the total of such payments may exceed the equivalent in Canadian dollars, estimated as of January, 1985—To authorize the transfer of $149,000 from External Affairs Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1985-86 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	154,299,632	**1,261,900**	155,561,532
(As previously provided in Appropriation Act No. 2, 1985-86)			
Total Budgetary	.....	**6,062,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
National Trade Strategy		5,951
Additional grants and contributions		1,411
Gross Program Supplement		7,362
Less: Funds available from Vote 5 due to delays in construction of capital projects		1,300
		6,062

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Other Professional and Special Services	(4)	5,951
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	1,411
		7,362
Less: Funds Available	(13)	1,300
		6,062

AFFAIRES EXTÉRIEURES

Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1c—Intérêts du Canada à l'étranger—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de $1,151,000 du crédit 5 (Affaires extérieures) de la Loi de crédits n° 2 de 1985-86 et pour prévoir un montant supplémentaire de	521,433,000	**4,800,100**	526,233,100
Crédit 10c—Intérêts du Canada à l'étranger—Subventions inscrites au Budget, contributions et autorisation de contracter, durant l'exercice financier en cours, des engagements ne dépassant pas $71,348,000 aux fins de contributions à des personnes, groupes de personnes, conseils et associations, en vue de favoriser l'augmentation des ventes de produits canadiens à l'étranger et autorisation de payer des cotisations selon les montants établis, en monnaies des pays où elles sont prélevées, et autorisation de faire d'autres paiements spécifiés, en monnaies des pays indiqués, même si le total de ces paiements est supérieur à l'équivalent en dollars canadiens, établi en janvier 1985—Pour autoriser le virement au présent crédit de $149,000 du crédit 5 (Affaires extérieures) de la Loi de crédits n° 2 de 1985-86 et pour prévoir un montant supplémentaire de	154,299,632	**1,261,900**	155,561,532
(Tel que déjà prévu dans la Loi de crédits n° 2 de 1985-86)			
Total du budgétaire		**6,062,000**	

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Stratégie nationale du commerce		5,951
Subventions et contributions supplémentaires		1,411
Supplément brut pour le Programme		7,362
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 en raison de retards dans la construction de projets d'immobilisations		1,300
		6,062

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Autres services professionnels et spéciaux	(4)	5,951
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	1,411
		7,362
Moins: Fonds disponibles	(13)	1,300
		6,062

EXTERNAL AFFAIRS

Department—Canadian Interests Abroad Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants*	
POLITICAL, LEGAL AND INTERNATIONAL SECURITY AFFAIRS	
Grant to the Conference on the Legal Aspects of Apartheid	2,800
Grant to the Conference on Human Rights and Canadian Foreign Policy	14,600
	17,400
BILATERAL RELATIONS AND OPERATIONS	
Grant to the Canadian Chamber of Commerce for Trade Promotion in the Asia-Pacific Region	**705,000**
Contributions	
FOREIGN POLICY, PRIORITIES AND COORDINATION	
Institute for Research on Public Policy	**4,500**
BILATERAL RELATIONS AND OPERATIONS	
Canadian Chamber of Commerce for Pacific Economic Cooperation	75,000
Commonwealth Secretariat for Eminent Persons Mission on South Africa	450,000
Canada-Indonesia Business Council	10,000
	535,000
OPERATIONAL SUPPORT, HUMAN RESOURCE PLANNING, AND ADMINISTRATION	
United Kingdom Foreign and Commonwealth Office (£73,640)	**149,000**
	1,410,900

* Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for these grants.

AFFAIRES EXTÉRIEURES

Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions*	
AFFAIRES POLITIQUES ET JURIDIQUES ET SÉCURITÉ INTERNATIONALE	
Subvention à la conférence sur les aspects juridiques de l'apartheid	2,800
Subvention à la Conférence sur les droits de la personne et la politique étrangère du Canada	14,600
	17,400
RELATIONS ET ACTIVITÉS BILATÉRALES	
Subvention à la Chambre de commerce du Canada, à des fins de promotion du commerce extérieur dans la région de l'Asie et du Pacifique	**705,000**
Contributions	
POLITIQUE ÉTRANGÈRE, PRIORITÉS ET COORDINATION	
Institut de recherches politiques	**4,500**
RELATIONS ET ACTIVITÉS BILATÉRALES	
Chambre de commerce du Canada pour la coopération économique dans la région du Pacifique	75,000
Secrétariat du Commonwealth pour le groupe de personnalités qui travaille sur l'Afrique du Sud	450,000
Conseil des gens d'affaires Canada-Indonésie	10,000
	535,000
SOUTIEN OPÉRATIONNEL, PLANIFICATION DES RESSSOURCES HUMAINES ET ADMINISTRATION	
Ministère des Affaires étrangères du Royaume-Uni (£73,640)	**149,000**
	1,410,900

* Les fonds affectés à ces subventions proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor.

EXTERNAL AFFAIRS

Department—World Exhibitions Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 30c—World Exhibitions—Program expenditures and the grant listed in the Estimates	5,574,000	1	5,574,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increase to the grant to provide subsidies to developing countries to participate as exhibitors in Expo 86—Vancouver		350
Gross Program Supplement		350
Less: Funds available within Vote 30 due to reduced operating expenditures		350
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	350
Less: Funds Available	(13)	350
		.....

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
WORLD EXHIBITIONS	
World Exhibitions Expo 86, Vancouver (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	350,000

AFFAIRES EXTÉRIEURES

Ministère—Programme des expositions internationales

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 30c—Expositions internationales—Dépenses du Programme et subvention inscrite au Budget	5,574,000	1	5,574,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation de la subvention globale au titre des subventions aux pays en développement pour leur permettre d'exposer à Expo 86 à Vancouver		350
Supplément brut pour le Programme		350
Moins: Fonds disponibles à même le crédit 30 en raison d'une diminution des dépenses de fonctionnement		350
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	350
Moins: Fonds disponibles	(13)	350
		.....

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
EXPOSITION INTERNATIONALE	
Expo 86, Vancouver. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**350,000**

EXTERNAL AFFAIRS

Export Development Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Non-Budgetary			
Statutory—Purchase of shares and provision of loans and guarantees and export credit and foreign investment insurance for the purpose of facilitating and developing trade between Canada and other countries under the terms of the Export Development Act (R.S. c. E-18) ..	101,000,000	**(101,000,000)**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Reduction in equity		(13,000)
Reduction in Canada Account disbursement forecast		(88,000)
		(101,000)

AFFAIRES EXTÉRIEURES

Société pour l'expansion des exportations

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Non-budgétaire			
Statutaire—Achat d'actions, prêts, garanties et assurances des crédits à l'exportation et assurance des investissements à l'étranger afin de faciliter et d'accroître le commerce entre le Canada et d'autres pays en vertu de la Loi sur l'expansion des exportations (S.R., c. E-18)	101,000,000	**(101,000,000)**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Réduction des capitaux propres		(13,000)
Réduction des versements prévus à même le Compte du Canada		(88,000)
		(101,000)

FINANCE

Department—Financial and Economic Policies Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1c—Financial and Economic Policies—Program expenditures	42,026,000	**8,515,000**	50,541,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs		**8,515**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	1,644
Information	(3)	3,543
Professional and Special Services	(4)	1,820
Rentals	(5)	41
Purchased Repair and Maintenance	(6)	834
Utilities Materials and Supplies	(7)	80
		7,962
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	553
		8,515

FINANCES

Ministère—Programme des politiques financières et économiques

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1c—Politiques financières et économiques—Dépenses du Programme	42,026,000	**8,515,000**	50,541,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		**8,515**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	1,644
Information	(3)	3,543
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,820
Location	(5)	41
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	834
Autres services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	80
		7,962
Capital		
Construction et (ou) acquisition de machines et de matériel	(9)	553
		8,515

FINANCE

Department—Fiscal Transfer Payments Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Statutory—Payments to provincial governments under the Constitution Acts, 1867-1982, Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977 and Other Statutory Authority	5,127,122,000	**214,683,000**	5,341,805,000
Statutory—Payments to the provinces under the Public Utilities Income Tax Transfer Act	299,700,000	**(10,700,000)**	289,000,000
Total Budgetary		**203,983,000**	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional payments to provinces		**203,983**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	**203,983**

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Other Transfer Payments	
FISCAL TRANSFER PAYMENTS	
FISCAL EQUALIZATION (Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post Secondary Education and Health Contributions Act, 1977-Part I)	
Current Year Payments	23,000,000
Adjustment for Prior Years	(25,000,000)
	(2,000,000)
SUPPLEMENTARY FISCAL EQUALIZATION (Supplementary Fiscal Equalization Payments 1982-87 Act)	**220,000,000**
PUBLIC UTILITIES INCOME TAX TRANSFER (Public Utilities Income Tax Transfer Act)	**(10,700,000)**
YOUTH ALLOWANCES RECOVERY (Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964)	**(3,317,000)**
	203,983,000

FINANCES

Ministère—Programme des paiements de transfert fiscal

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Statutaire—Paiements aux gouvernements provinciaux en vertu des lois constitutionnelles de 1867 à 1982, de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé et d'autres textes législatifs	5,127,122,000	**214,683,000**	5,341,805,000
Statutaire—Paiements aux provinces en vertu de la Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique	299,700,000	**(10,700,000)**	289,000,000
Total du budgétaire		**203,983,000**	

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Paiements supplémentaires aux provinces		**203,983**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	**203,983**

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Autres paiements de transfert	
PAIEMENTS DE TRANSFERT FISCAUX	
PÉRÉQUATION FISCALE (La Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé—partie 1)	
Paiements pour l'année en cours	23,000,000
Rajustements pour les années précédentes	(25,000,000)
	(2,000,000)
PÉRÉQUATION SUPPLÉMENTAIRE (La Loi sur les paiements de péréquation supplémentaires (1982-1987)	**220,000,000**
TRANSFERT DE L'IMPÔT SUR LE REVENU DES ENTREPRISES D'UTILITÉ PUBLIQUE (La Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique)	**(10,700,000)**
RECOUVREMENT AYANT TRAIT AUX ALLOCATIONS AUX JEUNES (La Loi de 1964 sur la révision des arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)	**(3,317,000)**
	203,983,000

FINANCE

Department—Special Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 16c—Special Program—Pursuant to Section 18 of the Financial Administration Act, to write off from the Accounts of Canada the unpaid balance of an inactive loan to Greece issued under the authority of the War Appropriation Act of 1918	.....	**6,214,126**	6,214,126
Statutory—Payments to depositors of Canadian Commercial Bank, CCB Mortgage Investment Corporation and Northland Bank pursuant to the Financial Institutions Depositors Compensation Act (S.C. 1985, c. 51)	.....	**875,000,000**	875,000,000
Total Budgetary	.....	**881,214,126**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Deletion from the Accounts of Canada		6,214
Payments to uninsured depositors and administration thereof		875,000
		881,214

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	1,000
All Other Expenditures	(12)	880,214
		881,214

FINANCES

Ministère—Programme spécial

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 16c—Programme spécial—Conformément à l'article 18 de la Loi sur l'administration financière radier des comptes du Canada le solde impayé d'un prêt inactif à la Grèce en vertu de la Loi sur les crédits de guerre de 1918	.....	**6,214,126**	6,214,126
Statutaire—Paiements aux déposants de la Banque commerciale du Canada, de la Compagnie de placements hypothécaires CCB et de la Norbanque conformément à la Loi sur l'indemnité aux déposants de certaines institutions financières (S.C. 1985, c. 51)	.....	**875,000,000**	875,000,000
Total du budgétaire	.....	**881,214,126**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Radiation des comptes du Canada		6,214
Paiements à des déposants non assurés et administration de ces paiements		875,000
		881,214

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,000
Toutes autres dépenses	(12)	880,214
		881,214

FISHERIES AND OCEANS

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 5c—Fisheries and Oceans—Capital expenditures—To authorize the transfer of $1,964,000 from Fisheries and Oceans Vote 1, Appropriation Act No. 2, 1985-86 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	124,684,000	**4,272,000**	128,956,000
Vote 10c—Fisheries and Oceans—The grants listed in Estimates and contributions	27,035,750	**2,665,100**	29,700,850
Total Budgetary	.....	**6,937,100**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional capital costs		6,236
Additional grants and contributions		2,665
Gross Program Supplement		8,901
Less: Funds available from Vote 1 due to reductions in operating expenditures		1,964
		6,937

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Capital		
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works	(8)	2,065
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	4,171
		6,236
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	2,665
		8,901
Less: Funds Available	(13)	1,964
		6,937

PÊCHES ET OCÉANS

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 5c—Pêches et Océans—Dépenses en capital—Pour autoriser le virement au présent crédit de $1,964,000 du crédit 1ᵉ (Pêches et Océans) de la Loi de crédits nº 2 de 1985-86 et pour prévoir un montant supplémentaire de	124,684,000	**4,272,000**	128,956,000
Crédit 10c—Pêches et Océans—Subventions inscrites au Budget et contributions	27,035,750	**2,665,100**	29,700,850
Total du budgétaire	.....	**6,937,100**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement et coûts en capital supplémentaires		6,236
Subventions et contributions supplémentaires		2,665
Supplément brut pour le Programme		8,901
Moins: Fonds disponibles du crédit 1ᵉ en raison des réductions dans les dépenses de fonctionnement		1,964
		6,937

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Capital		
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8)	2,065
Construction et (ou) acquisition de machines et de matériel	(9)	4,171
		6,236
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	2,665
		8,901
Moins: Fonds disponibles	(13)	1,964
		6,937

FISHERIES AND OCEANS

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1985-86
	$000s	$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)		
SERVICES TO THE FISHING INDUSTRY		
NEW BRUNSWICK		
Ice distribution systems	441	391
SMALL CRAFT HARBOURS		
NEWFOUNDLAND		
L'Anse-au-Loup—Breakwater construction	500	426
NOVA SCOTIA		
Margaree—Wharf reconstruction	385	329
NEW BRUNSWICK		
Caraquet—Wharf repairs	326	258
QUEBEC		
Baie-Comeau—Basin dredging	500	500
Grosse-Île—Breakwater construction	490	490
L'anse-à-Valleau—Wharf reconstruction	392	392
L'anse-au-Griffon—Shore protection repairs	2,450	1,400
ONTARIO		
Mississauga—Marina breakwater construction	503	503
PACIFIC AND YUKON FISHERY MANAGEMENT		
BRITISH COLUMBIA		
Construction of Fisheries research vessel—W.E. Ricker (G.B. Reed replacement)	14,900	12,846

PÊCHES ET OCÉANS

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1985-1986
	(en milliers de dollars)	
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS (À titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)		
SERVICES À L'INDUSTRIE DE LA PÊCHE		
NOUVEAU-BRUNSWICK		
Systèmes de distribution de glace	441	391
PORTS POUR PETITS BATEAUX		
TERRE-NEUVE		
L'Anse-au-Loup—Construction de brise-lames	500	426
NOUVELLE-ÉCOSSE		
Margaree—Reconstruction du quai	385	329
NOUVEAU-BRUNSWICK		
Caraquet—Réparation du quai	326	258
QUÉBEC		
Baie-Comeau—Dragage	500	500
Grosse-Île—Construction de brise-lames	490	490
L'Anse-à-Valleau—Reconstruction du quai	392	392
L'Anse-au-Griffon—Réparations à la protection du rivage	2,450	1,400
ONTARIO		
Mississauga—Construction de brise-lames	503	503
GESTION DES PÊCHES DU PACIFIQUE ET DU YUKON		
COLOMBIE-BRITANNIQUE		
Construction d'un navire de recherche sur les pêches W.E. Ricker (Remplacement du G.B. Reed)	14,900	12,846

FISHERIES AND OCEANS

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants*	
NORTHWEST TERRITORIES AND INLAND FISHERY MANAGEMENT	
Grant to the Government of Manitoba towards the cost of the construction of a fishway on the Fairford Dam	25,000
SERVICES TO THE FISHING INDUSTRY	
Grant to the Quebec Commercial Fishermen's Alliance to defray initial structuring costs	100,000
OCEAN SCIENCE AND SURVEY	
Membership Fee—International Hydrographic Organization	4,000
Contributions	
SERVICES TO THE FISHING INDUSTRY	
Contribution towards the cost of purchasing New Brunswick based herring purse seiners	1,400,000
Contribution to Atlantic Commercial salmon fishermen to buy back licenses	838,000
Contribution to Quebec North Shore fishermen for losses sustained to gear and equipment through damage by ice and storm	123,100
Contribution to l'Université du Québec à Rimouski for a joint conference on fisheries at Rimouski	100,000
	2,461,100
MARKETING AND INTERNATIONAL FISHERIES	
Contribution to the Fisheries Council of British Columbia to assist in the promotion of Pacific species	75,000
	2,665,100

* Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for these grants.

PÊCHES ET OCÉANS

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions*	
GESTION DES PÊCHES DANS LES TERRITOIRES DU NORD-OUEST ET EN EAUX DOUCES	
Subvention au gouvernement du Manitoba applicable aux coûts de construction de l'échelle à poissons du barrage Fairford	**23,000**
SERVICES À L'INDUSTRIE DE LA PÊCHE	
Subvention à l'Alliance des pêcheurs commerciaux du Québec pour couvrir les coûts initiaux d'établissement	**100,000**
SCIENCES ET LEVÉS OCÉANIQUES	
Droits d'affiliation à l'Organisation hydrographique internationale	**4,000**
Contributions	
SERVICES À L'INDUSTRIE DE LA PÊCHE	
Contribution pour le coût d'achat d'harenguiers-seineurs basés au Nouveau-Brunswick	1,400,000
Contribution aux pêcheurs commerciaux du saumon de l'Atlantique pour le rachat de leurs permis de pêche	838,000
Contribution aux pêcheurs de la Côte-Nord du Québec à la suite de pertes subies par l'effet des glaces et d'une tempête, à leurs engins et équipements de pêche	123,100
Contribution à l'Université du Québec à Rimouski pour une conférence conjointe sur les pêches, à Rimouski	100,000
	2,461,100
COMMERCIALISATION ET PÊCHES INTERNATIONALES	
Contribution au Fisheries Council de la Colombie-Britannique pour la promotion des espèces du Pacifique	**75,000**
	2,665,100

* Les fonds affectés à ces subventions proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor.

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department—Indian and Inuit Affairs Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 5c—Indian and Inuit Affairs—Operating expenditures—To extend the purposes of Indian Affairs and Northern Development Vote 5, Appropriation Act No. 3, 1985-86			
(a) To increase from $250,000,000 to $350,000,000 the amount of loans that the Minister may guarantee pursuant to Indian Affairs and Northern Development Vote 5, Appropriation Act No. 3, 1972; and			
(b) To increase from $30,000,000 to $33,000,000 the amount of loans that the Minister may guarantee pursuant to Indian Affairs and Northern Development Vote L53b, Appropriation Act No. 1, 1970	278,546,001	1	278,546,002
Vote 15c—Indian and Inuit Affairs—The grants listed in the Estimates and contributions—To authorize the transfer of $49,482,058 from Indian Affairs and Northern Development Vote 5, and $34,495,723 from Indian Affairs and Northern Development Vote 10, Appropriation Act No. 2, 1985-86 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	1,142,053,000	**54,851,901**	1,196,904,901
Total Budgetary	.....	**54,851,902**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Loan guarantees for housing	.....	.....
Loan guarantees for Economic Development	.....	.....
Implementation of an Act to amend the Indian Act	.....	6,000
Additional costs for education	.....	17,815
Devolution of education and expansion of tribal council advisory service	.....	1,583
Additional costs for social assistance, welfare services and day care centres in Ontario	.....	24,475
Manitoba Northern Flood Agreement implementation	.....	2,862
Band support funding	.....	2,717
Funding for Miawpukek Indian Band—Conne River, Newfoundland	.....	1,253
Transfer of program administration to Indian control and reclassification of payments	.....	82,125
Gross Program Supplement	.....	138,830
Less: Funds available within Vote 5 ($49,482,058) due to the transfer of education programs to Indian Bands and reclassification of certain payments to Indians and others as contributions and from Vote 10 ($34,495,723) due to the transfer of education programs to Indian bands	.....	83,978
		54,852

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	138,830
Less: Funds Available	(13)	83,978
		54,852

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

Ministère—Programme des affaires indiennes et inuit

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 5c—Affaires indiennes et inuit—Dépenses de fonctionnement—Pour étendre la portée du crédit 5 (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi de crédits n° 3 de 1985-86 afin de			
a) porter de $250,000,000 à $350,000,000 le montant des prêts que le Ministre peut garantir conformément au crédit 5 (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi n° 3 de 1972 portant affectation de crédits;			
b) porter de $30,000,000 à $33,000,000 le montant des prêts que le Ministre peut garantir conformément au crédit L53b de la Loi n° 1 de 1970 portant affectation de crédits	278,546,001	1	278,546,002
Crédit 15c—Affaires indiennes et inuit—Subventions inscrites au Budget et contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de $49,482,058 du crédit 5 (Affaires indiennes et Nord canadien) et de $34,495,723 du crédit 10 (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 de 1985-86 et pour prévoir un montant supplémentaire de	1,142,053,000	**54,851,901**	1,196,904,901
Total du budgétaire		**54,851,902**	

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Garanties à l'égard des prêts relatifs au logement		
Garanties de prêts se rapportant au développement économique des Indiens		
Mise en œuvre d'une loi modifiant la Loi sur les Indiens		6,000
Coûts supplémentaires relatifs à l'enseignement		17,815
Transfert du contrôle de l'enseignement et expansion des services consultatifs des conseils de tribu		1,583
Coûts supplémentaires relatifs à l'aide sociale, aux services du bien-être et aux garderies en Ontario		24,475
Application de la convention sur l'inondation des terres du nord du Manitoba		2,862
Soutien financier aux bandes		2,717
Financement pour la bande indienne de Miawpukek—Conne River, Terre-Neuve		1,253
Transfert du contrôle de l'administration de programmes aux Indiens et reclassification de paiements		82,125
Supplément brut pour le Programme		138,830
Moins: Fonds disponibles à même le crédit 5 ($49,482,058) en raison du transfert de programmes d'enseignement aux bandes indiennes et de la reclassification de certains paiements aux Indiens et à d'autres parties en tant que contributions et fonds disponibles du crédit 10 ($34,495,723) en raison du transfert de programmes d'enseignement aux bandes indiennes		83,978
		54,852

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	138,830
Moins: Fonds disponibles	(13)	83,978
		54,852

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department—Indian and Inuit Affairs Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
RESERVES AND TRUSTS	
Grants to organizations for the purpose of counselling individuals on eligibility and requirements for Reinstatement of Indian Status and Membership Registration (Funds were provided from Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	**2,000,000**
ELEMENTARY/SECONDARY EDUCATION	
Grants to individual Indians and Inuit and organizations to support their educational and cultural advancement	**159,300**
POST-SECONDARY EDUCATION	
Grants to individual Indians and Inuit and organizations to support their educational advancement (Funds in the amount of $1,100,000 were provided from Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item)	**9,146,400**
SOCIAL ASSISTANCE	
Social Assistance payments to individuals, Indians, Inuit and non-Indians residing on Indian Reserves	**6,545,100**
WELFARE SERVICES	
Grants to individuals to protect Indian and Inuit children, individuals and families living on Indian Reserves	**779,000**
BAND MANAGEMENT	
Grants to Miawpukek Indian Band	1,253,000
Grants to Indian Band, their district councils and Inuit settlements to support their administration	2,717,200
	3,970,200
Contributions	
RESERVES AND TRUSTS	
Contributions to Indian bands for membership administration	**2,057,900**
ELEMENTARY/SECONDARY EDUCATION	
Contributions to Indian Bands and Inuit settlements, their school boards, provincial governments, individuals and other legal entities for education services and support	**15,667,100**
POST-SECONDARY EDUCATION	
Contributions to Indian Bands and Inuit settlements or educational institutions for education services and support	**10,797,700**
SOCIAL ASSISTANCE	
Contributions to Indian Bands and Inuit settlements, their organizations and provincial governments or agencies for social assistance, including payments to non-Indians on Indian reserves	**23,367,800**
WELFARE SERVICES	
Contributions to Indian Bands and Inuit settlements, their organizations and provincial governments or agencies, individuals and other organizations for care, rehabilitation and preventive services	**12,013,100**

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

Ministère—Programme des affaires indiennes et inuit

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
RÉSERVES ET FIDÉICOMMIS	
Subventions aux organismes des autochtones pour leur permettre de conseiller les particuliers sur les critères d'admissibilité et les exigences relatives au recouvrement du statut d'Indien et à l'inscription des membres. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**2,000,000**
ENSEIGNEMENT PRIMAIRE ET SECONDAIRE	
Subventions à des particuliers, à des Indiens et à des Inuit et à des organisations pour le soutien de leur épanouissement culturel et de leur avancement dans le domaine de l'éducation	**159,300**
ÉDUCATION POSTSECONDAIRE	
Subventions à des particuliers, à des Indiens et à des Inuit et à des organisations pour le soutien de leur épanouissement culturel et de leur avancement dans le domaine de l'éducation. (Les fonds affectés à une partie de ce poste, qui s'élèvent à $1,100,000, proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**9,146,400**
AIDE SOCIALE	
Prestations d'aide sociale à des particuliers, à des Indiens, à des Inuit et à des non-Indiens résidant dans les réserves indiennes	**6,545,100**
SERVICES DU BIEN-ÊTRE	
Subventions à des particuliers pour protéger les enfants indiens et inuit, à des particuliers et à des familles demeurant sur les réserves indiennes	**779,000**
GESTION DES BANDES	
Subventions à la bande indienne de Miawpukek	1,253,000
Subventions aux bandes indiennes, à leurs conseils régionaux et aux agglomérations inuit à l'appui de leur administration	2,717,200
	3,970,200
Contributions	
RÉSERVES ET FIDÉICOMMIS	
Contributions aux bandes indiennes pour l'administration de l'effectif des bandes	**2,057,900**
ENSEIGNEMENT PRIMAIRE ET SECONDAIRE	
Contributions aux bandes indiennes et aux agglomérations inuit, à leurs conseils scolaires, aux gouvernements provinciaux, à des particuliers et autres organismes pour le soutien de l'éducation et les services relatifs à l'éducation	**15,667,100**
ÉDUCATION POSTSECONDAIRE	
Contributions aux bandes indiennes et aux agglomérations inuit ou à des établissements d'enseignement pour le soutien de l'éducation et les services relatifs à l'éducation	**10,797,700**
AIDE SOCIALE	
Contributions aux bandes indiennes, aux agglomérations inuit, à leurs organisations et aux gouvernements provinciaux ou à leurs organismes d'aide sociale, y compris les prestations aux non-Indiens résidant dans les réserves indiennes	**23,367,800**
SERVICES DU BIEN-ÊTRE	
Contributions aux bandes indiennes, aux agglomérations inuit, à leurs organisations et aux gouvernements provinciaux ou à leurs organismes, à des particuliers et autres organisations pour les soins et les services de réadaptation et de prévention	**12,013,100**

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department—Indian and Inuit Affairs Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Contributions—Continued	
OTHER EDUCATION AND SOCIAL SERVICES	
Contributions to Indians Bands, Inuit settlements or organizations for cultural development and community services	1,447,600
ECONOMIC DEVELOPMENT	
Contributions to Indians and Inuit, their bands, settlements and corporations, provinces and other organizations for economic and employment development	6,846,400
BAND MANAGEMENT	
Contributions to Indian Bands and Inuit settlements for local development planning	2,850,200
CAPITAL FACILITIES AND COMMUNITY SERVICES	
Contributions to Indian and Inuit, their bands, settlements and corporations, provincial governments and other organizations to assist in the design, construction, maintenance and operation of community services, facilities and housing:	
Capital	41,181,882
	138,829,682

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

Ministère—Programme des affaires indiennes et inuit

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Contributions (suite)	
AUTRES SERVICES D'ÉDUCATION ET SERVICES SOCIAUX	
Contributions aux bandes indiennes, aux agglomérations inuit ou à des organismes pour le développement de services culturels et de services sociaux et communautaires	1,447,600
DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE	
Contributions aux Indiens et aux Inuit, à leurs bandes, à leurs agglomérations, à leurs sociétés, aux provinces et autres organisations aux fins du développement économique et de l'emploi	6,846,400
GESTION DES BANDES	
Contributions aux bandes indiennes et aux agglomérations inuit aux fins de la planification de l'aménagement local	2,858,200
IMMOBILISATIONS ET SERVICES COMMUNAUTAIRES	
Contributions aux Indiens et aux Inuit, à leurs bandes, à leurs agglomérations et sociétés, aux gouvernements provinciaux et à d'autres organismes en vue d'aider à la conception, la construction, l'entretien et l'exploitation des services, des installations et des logements communautaires:	
Capital	41,181,882
	138,829,682

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department—Northern Affairs Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 20c—Northern Affairs—Operating expenditures	73,115,000	**528,200**	73,643,200
Vote 30c—Northern Affairs—The grants listed in the Estimates and contributions—To authorize the transfer of $250,000 from Indian Affairs and Northern Development Vote 25, Appropriation Act No. 2, 1985-86 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	39,921,540	**9,350,000**	49,271,540
Total Budgetary	.....	**9,878,200**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increased operating costs		528
Grant to the Tenth National Northern Development Conference		10
New and increased contributions		9,590
Gross Program Supplement		10,128
Less: Funds available from Vote 25 due to reduced capital costs		250
		9,878

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	46
Professional and Special Services	(4)	299
Rentals	(5)	103
Utilities, Materials and Supplies	(7)	56
All Other Expenditures	(12)	24
		528
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	9,600
		10,128
Less: Funds Available	(13)	250
		9,878

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

Ministère—Programme des affaires du Nord

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 20c—Affaires du Nord—Dépenses de fonctionnement	73,115,000	**528,200**	73,643,200
Crédit 30c—Affaires du Nord—Subventions inscrites au Budget et contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de $250,000 du crédit 25 (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 de 1985-86	39,921,540	**9,350,000**	49,271,540
Total du budgétaire	.....	**9,878,200**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des coûts de fonctionnement		528
Subvention à la Dixième conférence nationale sur la mise en valeur du Nord		10
Augmentation des contributions actuelles et nouvelles contributions		9,590
Supplément brut pour le Programme		10,128
Moins: Fonds disponibles du crédit 25 en raison de la réduction des coûts en capital		250
		9,878

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	46
Services professionnels et spéciaux	(4)	299
Location	(5)	103
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	56
Toutes autres dépenses	(12)	24
		528
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	9,600
		10,128
Moins: Fonds disponibles	(13)	250
		9,878

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department—Northern Affairs Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
NORTHERN ECONOMIC PLANNING	
Grant to the Tenth National Northern Development Conference (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	**10,000**
Contributions	
NORTHERN COORDINATION AND SOCIAL DEVELOPMENT	
Contribution to the Inuit Circumpolar Conference	200,000
Contribution to the Interjurisdictional Caribou Management Board	12,500
Contribution to the Northwest Territories for Special Employment Initiatives program	75,000
Contributions to the Territorial Governments and Native organizations for the purpose of implementing the Inuvialuit final agreement	323,900
	611,400
NORTHERN ECONOMIC PLANNING	
Contributions to the Government of the Northwest Territories and other recipients in relation to the subsidiary agreement on natural resource development	429,600
Contributions to the Government of the Yukon, individuals, groups, associations, communities, businesses, Indian Bands or settlements under the Subsidiary Agreement on Mining Industry Recover program	3,000,000
Contribution to the Arctic Cooperatives Limited	4,900,000
Contributions to the Governments of the Northwest and Yukon Territories for research and planning projects under the Northern Oil and Gas Action program (NOGAP)	649,000
	8,978,600
	9,600,000

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

Ministère—Programme des affaires du Nord

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

Subventions

PLANIFICATION ÉCONOMIQUE DU NORD	
Subvention à la Dixième conférence nationale sur la mise en valeur du Nord. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**10,000**

Contributions

COORDINATION ET DÉVELOPPEMENT SOCIAL DU NORD	
Contribution à la Conférence circumpolaire inuit	200,000
Contribution au Conseil intergouvernemental de gestion du caribou	12,500
Contribution au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour des projets spéciaux de création d'emplois	75,000
Contributions aux gouvernements territoriaux et à la Société régionale Inuvialuit pour permettre la mise en œuvre de la convention définitive des Inuvialuit	323,900
	611,400
PLANIFICATION ÉCONOMIQUE DU NORD	
Contributions au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et autres bénéficiaires relativement à l'entente auxiliaire sur la mise en valeur des ressources naturelles	429,600
Contributions au gouvernement du Yukon, à des particuliers, des groupes, des associations, des communautés, des entreprises, des bandes et des agglomérations indiennes en vertu de l'entente auxiliaire sur la relance de l'industrie minière	3,000,000
Contributions à Coopératives de l'Arctique Limitée	4,900,000
Contributions aux gouvernements des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon concernant le programme d'initiatives pétrolières et gazières dans le Nord (PIPGN)	649,000
	8,978,600
	9,600,000

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department—Transfer Payments to the Territorial Governments Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 35c—Transfer Payments to the Territorial Governments—Transfer Payments to the Government of the Yukon Territory listed in the Estimates	138,000,000	**789,000**	138,789,000
Vote 40c—Transfer Payments to the Territorial Governments—Transfer Payments to the Government of the Northwest Territories listed in the Estimates	440,000,000	**7,390,000**	447,390,000
Total Budgetary	.....	**8,179,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional requirements as a result of the financial agreement with the Yukon Government and the approval of the Government of the Yukon's Capital Plan		789
Additional requirements as a result of the financial agreement with the Government of the Northwest Territories		7,390
		8,179

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	**8,179**

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Other Transfer Payments	
TRANSFER PAYMENTS TO THE TERRITORIAL GOVERNMENTS	
Government of the Yukon Territory in accordance with agreements entered into by the Minister of Finance with the approval of the Governor in Council on behalf of the Government of Canada, and the Commissioner of the Yukon Territory on behalf of the Government of the Yukon Territory, the payments to the Government of the Yukon Territory to be calculated in accordance with such agreements, and to authorize interim payments to the Government of the Yukon Territory prior to the signing of the agreement for the current fiscal year (the amount payable under the agreement to be reduced by the aggregate of all interim payments for the current fiscal year)	789,000
Government of the Northwest Territories in accordance with agreements entered into by the Minister of Finance with the approval of the Governor in Council on behalf of the Government of Canada, and the Commissioner of the Northwest Territories, on behalf of the Government of the Northwest Territories, the payments to the Government of the Northwest Territories to be calculated in accordance with the agreements and to authorize interim payments to the Government of the Northwest Territories prior to the signing of the agreement for the current fiscal year (the amount payable under the agreement to be reduced by the aggregate of all interim payments for the current fiscal year)	7,390,000
	8,179,000

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

Ministère—Programme de transferts aux gouvernements territoriaux

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 35c—Paiements de transfert aux gouvernements territoriaux—Paiements de transfert au gouvernement du Yukon inscrits au Budget	138,000,000	**789,000**	138,789,000
Crédit 40c—Paiements de transfert aux gouvernements territoriaux—Paiements de transfert au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest inscrits au Budget	440,000,000	**7,390,000**	447,390,000
Total du budgétaire	.....	**8,179,000**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Besoins supplémentaires à la suite de l'entente signée avec le gouvernement du Yukon et de l'approbation du Plan d'immobilisations du gouvernement du Yukon		789
Besoins supplémentaires à la suite de l'entente signée avec le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest		7,390
		8,179

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	**8,179**

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Autres paiements de transfert	
PAIEMENTS DE TRANSFERT AUX GOUVERNEMENTS DES TERRITOIRES	
Paiements au gouvernement du Yukon conformément aux accords conclus entre le ministre des Finances, avec l'approbation du gouverneur en conseil, au nom du gouvernement du Canada, et le commissaire du Yukon, au nom du gouvernement du Yukon, les paiements au gouvernement du Yukon devant être calculés selon lesdits accords; autorisation de paiements provisoires au gouvernement du Yukon avant la signature de l'accord pour l'exercice financier en cours (le montant payable en vertu de l'accord devant être réduit du total des paiements provisoires pour l'exercice financier en cours)	789,000
Paiement au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, conformément aux accords conclus entre le ministre des Finances, avec l'approbation du gouverneur en conseil, au nom du gouvernement du Canada, et le commissaire des Territoires du Nord-Ouest, au nom du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, les paiements au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest devant être calculés selon lesdits accords et autorisation de paiements provisoires au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest avant la signature de l'accord pour l'exercice courant (le montant payable en vertu de l'accord devant être réduit du total des paiements provisoires pour l'exercice financier en cours)	7,390,000
	8,179,000

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department—Native Claims Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 45c—Native Claims—Operating expenditures	8,764,000	329,100	9,093,100
Vote 50c—Native Claims—The grants listed in the Estimates and contributions	22,947,000	12,940,565	35,887,565
Total Budgetary	.....	13,269,665	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Costs of the Cree/Naskapi Commission		64
Settlement of specific land claims with Indian bands		10,548
Cree/Naskapi local governments		837
Implementation of the Inuvialuit Final Agreement		1,821
		13,270

	$000s		
Further Details — Items by Vote	Vote 45c	Vote 50c	Total
Cree/Naskapi Commission	.....	64	64
Settlement of land claims	258	10,290	10,548
Grants to Cree/Naskapi local governments	.....	837	837
Inuvialuit Final Agreement	71	1,750	1,821
	329	12,941	13,270

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	329
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	12,941
		13,270

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

Ministère—Programme des revendications des autochtones

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 45c—Revendications des autochtones—Dépenses de fonctionnement	8,764,000	329,100	9,093,100
Crédit 50c—Revendications des autochtones—Subventions inscrites au Budget et contributions	22,947,000	12,940,565	35,887,565
Total du budgétaire	.....	13,269,665	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts relatifs à la Commission crie et naskapie		64
Règlement de revendications territoriales spéciales avec des bandes indiennes		10,548
Administrations locales cries et naskapies		837
Application de la convention définitive des Inuvialuit		1,821
		13,270

Autre ventilation — Postes par crédit	(en milliers de dollars) Crédit 45c	Crédit 50c	Total
Commission crie et naskapie	.....	64	64
Règlement de revendications territoriales	258	10,290	10,548
Subventions aux administrations locales cries et naskapies	.....	837	837
Convention définitive des Inuvialuit	71	1,750	1,821
	329	12,941	13,270

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	329
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	12,941
		13,270

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department—Native Claims Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
SETTLEMENTS	
Grants to James Bay Cree and Naskapi Bands of Quebec	836,665
Grants to Indian bands for specific land claims (Funds in the amount of $10,000,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item)	10,290,000
	11,126,665
Contributions	
SETTLEMENTS	
Contribution to the Cree/Naskapi Commission for monitoring the implementation of the Cree/Naskapi (of Quebec) Act	63,900
Contributions to organizations contemplated by or set up to give effect to the Inuvialuit Final Agreement, for one-time and on-going costs for implementation of the Western Arctic (Inuvialuit) Claims Entitlement Act	1,750,000
	1,813,900
	12,940,565

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

Ministère—Programme des revendications des autochtones

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
RÈGLEMENTS	
Subventions aux bandes indiennes cries et naskapies du Québec	836,665
Subventions à des bandes indiennes pour des revendications territoriales spéciales. (Des fonds s'élevant à $10,000,000 affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	10,290,000
	11,126,665
Contributions	
RÈGLEMENTS	
Contribution à la Commission des Cris et des Naskapis pour le suivi de l'implantation de la Loi sur les Cris et les Naskapis du Québec	63,900
Contributions aux organisations considérées ou mises en place pour appliquer la convention définitive des Inuvialuit pour les coûts uniques et courants pour l'application de la Loi sur le règlement des revendications des Inuvialuit de la région ouest de l'Arctique	1,750,000
	1,813,900
	12,940,565

JUSTICE

Department—Administration of Justice Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1c—Administration of Justice—Operating expenditures	76,144,000	**835,200**	76,979,200
Vote 5c—Administration of Justice—The grant listed in the Estimates	75,729,000	**1**	75,729,001
Total Budgetary		**835,201**	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	4	835
Grant to the Centre de traduction et de documentation juridiques d'Ottawa		60
Gross Program Supplement		895
Less: Funds Available within Vote 5 due to reduced contributions		60
		835

JUSTICE

Ministère—Programme d'administration de la justice

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1c—Administration de la justice—Dépenses de fonctionnement	76,144,000	**835,200**	76,979,200
Crédit 5c—Administration de la justice—Subvention inscrite au Budget	75,729,000	1	75,729,001
Total du budgétaire		**835,201**	

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	4	835
Subvention au Centre de traduction et de documentation juridiques d'Ottawa		60
Supplément brut pour le Programme		895
Moins: Fonds disponibles à même le crédit 5 en raison de la diminution des contributions		60
		835

JUSTICE

Department—Administration of Justice Program

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	194
Transportation and Communications	(2)	24
Information	(3)	85
Contractual Services	(4)	381
Other Professional and Special Services	(4)	5
Utilities, Materials and Supplies	(7)	5
All Other Expenditures	(12)	138
		832
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	3
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	60
		895
Less: Funds Available	(13)	60
		835

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Scientific and Professional	2
Administrative and Foreign Service	1
Administrative Support	1
	4

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
LEGAL POLICY AND PROGRAM DEVELOPMENT	
Centre de traduction et de documentation juridiques d'Ottawa	60,000

JUSTICE

Ministère—Programme d'administration de la justice

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	194
Transports et communications	(2)	24
Information	(3)	85
Services contractuels	(4)	381
Autres services professionnels et spéciaux	(4)	5
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	5
Toutes autres dépenses	(12)	138
		832
Capital		
Construction et (ou) acquisition de machines et de matériel	(9)	3
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	60
		895
Moins: Fonds disponibles	(13)	60
		835

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Sciences et professions	2
Administration et service extérieur	1
Soutien administratif	1
	4

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS		$
	Subventions	
ÉLABORATION DE LA POLITIQUE ET DES PROGRAMMES EN MATIÈRE JURIDIQUE		
Centre de traduction et de documentation juridiques d'Ottawa		60,000

JUSTICE

Commissioner for Federal Judicial Affairs

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 15c—Commissioner for Federal Judicial Affairs—Operating expenditures and the grants listed in the Estimates	2,933,000	1	2,933,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Gratuities to a surviving spouse of a judge who dies while in Office		70
Gross Program Supplement		70
Less: Funds available within the Vote due to reduced operating costs		70
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	70
Less: Funds Available	(13)	70
		.....

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
ADMINISTRATION	
Gratuities to a surviving spouse of a judge who dies while in office, or to such dependents as may be approved by Treasury Board, in an amount equal to one-sixth of the annual salary payable to the judge at the time of his death (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	70,000

JUSTICE

Commissaire à la magistrature fédérale

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 15c—Commissaire à la magistrature fédérale—Dépenses de fonctionnement et subventions inscrites au Budget	2,933,000	1	2,933,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Gratification versée aux conjoints de juges décédés dans l'exercice de leurs fonctions		70
Supplément brut pour le Programme		70
Moins: Fonds disponibles à même le crédit en raison d'une diminution des coûts de fonctionnement		70
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	70
Moins: Fonds disponibles	(13)	70
		.....

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
ADMINISTRATION	
Gratification versée au conjoint survivant d'un juge qui décède dans l'exercice de ses fonctions ou à des personnes à charge en vertu de l'approbation du Conseil du Trésor d'une équivalence au sixième du traitement du juge au moment de son décès. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	70,000

JUSTICE

Supreme Court of Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 40c—Supreme Court of Canada—Program expenditures	4,312,600	119,000	4,431,600

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs		119

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	35
Purchased Repair and Maintenance	(6)	40
Utilities, Materials and Supplies	(7)	44
		119

JUSTICE

Cour suprême du Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 40c—Cour suprême du Canada—Dépenses du Programme	4,312,600	**119,000**	4,431,600

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		**119**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	35
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	40
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	44
		119

LABOUR

Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1c—Labour—Operating expenditures—To authorize the transfer of $83,000 from Labour Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1985-86 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	42,139,000	**750,100**	42,889,100
Statutory—Payments of compensation respecting Public Service Employees (R.S.c. G-8) and Merchant Seamen (R.S.c. M-11)	23,004,000	**6,300,000**	29,304,000
Statutory—Labour Adjustment Benefits (S.C. 1980-81-82, c. 89)	43,394,000	**15,700,000**	59,094,000
Total Budgetary	.....	**22,750,100**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs		833
Additional compensation respecting Public Service Employees		6,300
Additional Labour Adjustment Benefits		15,700
Gross Program Supplement		22,833
Less: Funds available from Vote 5 due to reduced contributions		83
		22,750

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Compensation Respecting Public Service Employees and Merchant Seamen	(1)	4,640
Transportation and Communications	(2)	260
Information	(3)	210
Provincial Administration of Public Service Employees and Merchant Seamen Compensation Legislation	(4)	1,660
		6,770
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	363
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	15,700
		22,833
Less: Funds Available	(13)	83
		22,750

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
LABOUR ADJUSTMENT INCOME SUPPORT PROGRAM	
(S)—Labour Adjustment Benefits in accordance with the terms and conditions prescribed by the Governor in Council to assist workers who have been laid off as a result of import competition, industrial restructuring, or severe economic disruption in an industry or region. (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	**15,700,000**

TRAVAIL

Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1c—Travail—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de $83,000 du crédit 5 (Travail) de la Loi de crédits n° 2 de 1985-86 et pour prévoir un montant supplémentaire de	42,139,000	**750,100**	42,889,100
Statutaire—Paiement d'indemnités à des employés de la fonction publique (S.R., c. G-8) et à des marins marchands (S.R., c. M-11)	23,004,000	**6,300,000**	29,304,000
Statutaire—Prestations d'aide à l'adaptation des travailleurs (S.R. 1980-81-82, c. 89)	43,394,000	**15,700,000**	59,094,000
Total du budgétaire	.....	**22,750,100**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		833
Indemnités supplémentaires à des employés de la fonction publique		6,300
Prestations d'aide à l'adaptation des travailleurs		15,700
Supplément brut pour le Programme		22,833
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 en raison de la diminution des contributions		83
		22,750

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Indemnités à des employés de la fonction publique et à des marins marchands	(1)	4,640
Transports et communications	(2)	260
Information	(3)	210
Administration provinciale des lois relatives aux indemnités à des employés de la fonction publique et à des marins marchands	(4)	1,660
		6,770
Capital		
Construction et (ou) acquisition de machines et de matériel	(9)	363
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	15,700
		22,833
Moins: Fonds disponibles	(13)	83
		22,750

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
PROGRAMME DE SOUTIEN DU REVENU D'ADAPTATION POUR LES TRAVAILLEURS	
(S)—Paiement de prestations d'aide à l'adaptation, conformément aux conditions prescrites par le gouverneur en conseil, en vue d'aider les travailleurs qui ont été mis à pied en raison de la concurrence de la part des importateurs, de la restructuration d'une entreprise, ou de graves perturbations économiques au niveau d'une entreprise ou d'une région. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**15,700,000**

LABOUR

Canada Mortgage and Housing Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 16c—Pursuant to subsection 18(5) of the Financial Administration Act, to forgive the principal amount of advances outstanding as of 31 December 1985 in an amount not exceeding $255,500,000 made to Canada Mortgage and Housing Corporation pursuant to Section 9 of the National Housing Act	.....	1	1
Statutory—Advances, pursuant to subsection 9(6) of the National Housing Act, to the Mortgage Insurance Fund for the purpose of meeting its cash obligations under Section 8 of the National Housing Act	.....	**190,300,000**	190,300,000
Total Budgetary	.....	**190,300,001**	.....
Non-Budgetary			
Statutory—Advances under the National Housing Act	30,300,000	**(6,600,000)**	23,700,000
Total Program	.....	**183,700,001**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Forgiveness of the principal amount of advances outstanding as of December 31, 1985 in an amount of $255,500,000		.....
Advances to the Mortgage Insurance Fund		190,300
Reduced advances under the National Housing Act		(6,600)
		183,700

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	**190,300**

TRAVAIL

Société canadienne d'hypothèques et de logement

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 16c—Conformément au paragraphe 18(5) de la Loi sur l'administration financière, remettre le montant principal des avances en cours au 31 décembre 1985, n'excédant pas $255,500,000, versées à la Société canadienne d'hypothèques et de logement conformément à l'article 9 de la Loi nationale sur l'habitation	.....	1	1
Statutaire—Avances, conformément au paragraphe 9(6) de la Loi nationale sur l'habitation, versées au Fonds d'assurance hypothécaire afin de répondre à ses obligations financières en vertu de l'article 8 de la Loi nationale sur l'habitation	.....	**190,300,000**	190,300,000
Total du budgétaire	.....	**190,300,001**	.....
Non-budgétaire			
Statutaire—Avances consenties en vertu de la Loi nationale sur l'habitation	30,300,000	**(6,600,000)**	23,700,000
Total du Programme	.....	**183,700,001**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Remise du montant principal des avances en cours au 31 décembre 1985, se chiffrant à $255,500,000		.....
Avances consenties au Fonds d'assurances hypothécaire		190,300
Avances réduites en vertu de la Loi nationale sur l'habitation		(6,600)
		183,700

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	**190,300**

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1c—Defence Services—Operating expenditures—To authorize the transfer of $69,999,999 from National Defence Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1985-86 for the purposes of this Vote	5,946,536,000	1	5,946,536,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Civilian Temporary Employment program		28,000
Youth Training and Employment program	100	29,818
Improvement to ACE commitment		4,500
Challenge '85 summer employment of students		5,000
Summer Youth Employment program		2,682
Gross Program Supplement		70,000
Less: Funds available from Vote 5 due to cash flow changes in some major capital projects		70,000
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Civilian Salaries and Wages	(1)	36,265
Pay of the Forces	(1)	24,988
Travel, Transportation and Communications	(2)	971
Professional and Special Services	(4)	44
Rentals	(5)	210
Purchased Repair and Maintenance	(6)	105
Utilities, Materials and Supplies	(7)	2,160
All Other Expenditures	(12)	5,257
		70,000
Less: Funds Available	(13)	70,000
		.....

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Administrative Support	100

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1c—Services de défense—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de $69,999,999 du crédit 5 (Défense nationale) de la Loi de crédits n° 2 de 1985-86	5,946,536,000	1	5,946,536,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Programme d'emploi temporaire de personnel civil		28,000
Programme d'instruction et d'emploi des jeunes	100	29,818
Accroissement de la contribution au CAE		4,500
Programme d'emploi d'été des étudiants—Défi 85		5,000
Programme des Forces canadiennes, emploi d'été pour les jeunes		2,682
Supplément brut pour le Programme		70,000
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 en raison de changements dans les mouvements de trésorerie dans certains grands projets d'immobilisations		70,000
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires des civils	(1)	36,265
Solde des militaires	(1)	24,988
Voyages, transports et communications	(2)	971
Services professionnels et spéciaux	(4)	44
Location	(5)	210
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	105
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	2,160
Toutes autres dépenses	(12)	5,257
		70,000
Moins: Fonds disponibles	(13)	70,000
		.....

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Soutien administratif	100

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1985-86
	$000s	$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)		
CONSTRUCTION		
Canadian Forces Bases		
NOVA SCOTIA		
Halifax—Junior ranks single quarters	8,948	660
QUEBEC		
Bagotville—80 Junior ranks single quarters	2,990	1,002
Valcartier—Junior ranks quarters	10,866	1,015
ONTARIO		
Ottawa—Renovate building 16—Ceremonial guard and CF central band	1,270	1,270
Kingston—Junior ranks quarters	11,425	1,011
Toronto—Single officers quarters CFSS	5,022	501
Toronto—Extension to Curtis Hall	5,704	1,223
ALBERTA		
Calgary—136 Junior ranks single quarters	3,349	2,253
Calgary—Armoury for HMCS Tecumseh and 746 Communications Squadron	8,383	1,000
Calgary—Vehicle wash building	1,200	1,200
BRITISH COLUMBIA		
Chilliwack—226 Junior ranks single quarters	6,880	4,022
Chilliwack—600 metre classification galley range	1,400	1,400
Chilliwack—Training facility—CFSME (Design Phase)	1,151	332
Esquimalt—Fire control/electronic counter measures (ECM) training facility	1,200	1,200
EUROPE		
Lahr—Hospital	21,222	467
Baden—Hardened aircraft shelters	21,929	6,008
EQUIPMENT		
Ships		
Tribal class update and modernization—Project definition	22,660	11,062
Military Pattern Vehicles		
Armoured personnel carriers	37,140	3,829
Armoured engineering vehicles	28,483	105
Aircraft and Engines		
Pylon equipment—CF18	55,488	5,370

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1985-1986
	(en milliers de dollars)	
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS		
(À titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)		
CONSTRUCTION		
Bases des Forces canadiennes		
NOUVELLE-ÉCOSSE		
Halifax—Logements de célibataires pour caporaux et soldats	8,948	660
QUÉBEC		
Bagotville—80 logements de célibataires pour caporaux et soldats	2,990	1,002
Valcartier—Logements des caporaux et des soldats	10,866	1,015
ONTARIO		
Ottawa—Rénover l'immeuble 16—Hébergement de la Garde de cérémonie et de la Musique nationale des FC	1,270	1,270
Kingston—Logements des caporaux et des soldats	11,425	1,011
Toronto—Logements des officiers EEFC	5,022	501
Toronto—Agrandissement du «Curtis Hall»	5,704	1,223
ALBERTA		
Calgary—136 logements de célibataires pour caporaux et soldats	3,349	2,253
Calgary—Manège militaire pour le NCSM Tecumseh et le 746e Escadron des communications	8,383	1,000
Calgary—Bâtiments destinés au lavage des véhicules	1,200	1,200
COLOMBIE-BRITANNIQUE		
Chilliwack—226 logements de célibataires pour caporaux et soldats	6,880	4,022
Chilliwack—Stand de tir de classement de 600 mètres	1,400	1,400
Chilliwack—Nouvelle installation—EGMFC (phase de conception)	1,151	332
Esquimalt—Installation d'entraînement dans les domaines de la conduite du tir et des contre-mesures électroniques	1,200	1,200
EUROPE		
Lahr—Hôpital	21,222	467
Baden—Abris d'avions renforcés	21,929	6,008
ÉQUIPEMENT		
Navires		
Projet de révision et de modernisation de la classe Tribal—Définition du projet	22,660	11,062
Véhicules de type militaire		
Véhicules tout-terrain blindés	37,140	3,829
Véhicules blindés de génie	28,483	105
Aéronefs et moteurs		
Équipement de pylône—CF18	55,488	5,370

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1985-86
	$000s	$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)		
EQUIPMENT—Continued		
Electronics and Communication Equipment		
Sea King Doppler replacement	8,915	1,707
Hercules CC130 VOR/ILS replacement	3,063	1,610
Communications emitter locating	5,416	1,521
Navigation radar and radar altimeter replacement for CC115 aircraft	6,131	1,728
Data processing installation—Personnel establishment processing (DPI-PEP)	9,030	5,070
Secure voice equipment	9,486	2,521
Tactical command, control and communications system (Study Phase)	8,394	2,963
Automate engineering design drafting services, technical data services and microfilming	2,856	1,241
Central computing facility	2,616	1,049
Projectile tracking radar station	16,599	800
Night vision goggles	26,015	923
High frequency aircraft radios	15,012	1,849
North American air defence modernization	71,264	4,097
Chaff and flare warstock expendables—CF18	7,158	544
Canadian forces supply system—Project definition	2,538	1,495
Integrated computer communication network	41,651	2,629
Replacement CFB baden surveillance radar, radar processor display sub-system and communication control unit	5,210	2,630
Replace ultra high frequency radio transceivers	6,391	3,424
Equipment—Regional emergency government headquarters	9,615	2,113
Miscellaneous Equipment		
Fragmentation protective jackets	17,461	1,055
Ammunition and Bombs		
Mark 48 torpedoes	90,000	16,000
CF18 air-to-air missiles	341,384	52,707
DEVELOPMENT		
Helicopter acoustic processing system	9,791	700
Advanced short range air-to-air missile (ASRAM)—Project definition	5,189	1,500
Sea King helicopter integrated navigation system	6,814	346
Development of high data rate extremely high frequency technology	48,125	750
Rocket boosted target	7,082	3,006
Welding procedures for submarine fabrication	5,342	250
Helicopter integrated processing and display system	10,000	2,507
Light-weight survival kit air droppable	1,125	500

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1985-1986
	(en milliers de dollars)	
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS (À titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)		
ÉQUIPEMENT (suite)		
Équipement électronique et de transmission		
Remplacement de l'ensemble radar Doppler de l'hélicoptère Sea King	8,915	1,707
Remplacement du VOR/ILS du Hercules CC130	3,063	1,610
Repérage des émetteurs automatisés	5,416	1,521
Remplacement du radar météorologique et de navigation et du radar altimétrique pour les avions CC115	6,131	1,728
Potentiel informatique à l'exploitation d'information à la gestion du personnel et des établissements du Ministère	9,030	5,070
Dispositifs cryptophoniques	9,486	2,521
Système de commandement, de contrôle et des communications tactiques—(phase de l'étude)	8,394	2,963
Automatisation des services de dessin technique, d'illustration technique, des renseignements techniques et du microfilmage	2,856	1,241
Système informatique central (CEE)	2,616	1,049
Radar de poursuite de projectiles	16,599	800
Lunettes de vision nocturne	26,015	923
Appareils radio hyperfréquence pour les aéronefs	15,012	1,849
Modernisation du système de défense aérienne de l'Amérique du Nord	71,264	4,097
Stock de guerre de leurres et de fusées éclairantes consomptibles—CF18	7,158	544
Système d'approvisionnement des Forces canadiennes, étude de définition	2,538	1,495
Réseau télématique intégré	41,651	2,629
Remplacement du radar de surveillance, du sous-système d'affichage des données radar et du contrôleur de la BFC Baden	5,210	2,630
Remplacement des émetteurs-récepteurs radio à hyperfréquence	6,391	3,424
Équipement—Siège régional du gouvernement d'urgence	9,615	2,113
Matériel divers		
Vestes pare-éclats	17,461	1,055
Munitions et bombes		
Torpilles Mark 48	90,000	16,000
Missiles air-air CF18	341,384	52,707
DÉVELOPPEMENT		
Système de traitement des données acoustiques destiné à l'hélicoptère	9,791	700
Définition du projet de mise au point d'un missile ASRAM à courte portée	5,189	1,500
Équipement intégré de radionavigation pour l'hélicoptère Sea King	6,814	346
Mise au point d'une base technologique dans le domaine des télécommunications sur ondes millimétriques à débit élevé	48,125	750
Avion robot propulsé par fusée	7,082	3,006
Procédé à la soudure dans la fabrication des sous-marins	5,342	250
Système intégré de traitement et de visualisaiton des données pour hélicoptères	10,000	2,507
Équipement de survie léger largable d'un avion	1,125	500

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

Department—Departmental Administration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1c—Departmental Administration—Program expenditures and the grants listed in the Estimates	39,979,000	1	39,979,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Grants for membership fees to international organizations		26
Gross Program Supplement		26
Less: Funds available within Vote 1 due to reduced operating costs		26
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	26
Less: Funds Available	(13)	26
		.....

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
INTERGOVERNMENTAL AND INTERNATIONAL AFFAIRS	
Membership fees to international organizations	**26,000**

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

Ministère—Programme de l'administration centrale

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1c—Administration centrale—Dépenses du Programme et subventions inscrites au Budget	39,979,000	1	39,979,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Subventions pour les droits d'affiliation à des organismes internationaux		26
Supplément brut pour le Programme		26
Moins: Fonds disponibles à même le crédit 1[re] en raison d'une diminution des dépenses de fonctionnement		26
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	26
Moins: Fonds disponibles	(13)	26
		.....

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES ET INTERNATIONALES	
Droits d'affiliation à des organismes internationaux	**26,000**

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

Department—Social Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Statutory—Canada Assistance Plan—Payments to provinces and territories under the Canada Assistance Plan (R.S.c. C-1) and the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977	3,928,400,000	**(44,300,000)**	3,884,100,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Canada Assistance Plan Payments		**(44,300)**

OBJECT OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	**(44,300)**

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
CANADA ASSISTANCE PLAN	
(S)—Canada Assistance Plan—Payments to provinces and territories under the Canada Assistance Plan (R.S.c. C-1) and the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977	**(44,300,000)**

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

Ministère—Programme des services sociaux

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Statutaire—Régime d'assistance publique du Canada—Paiements aux provinces et aux territoires en vertu du Régime d'assistance publique du Canada (S.R., c. C-1) et de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé	3,928,400,000	**(44,300,000)**	3,884,100,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Versements du Régime d'assistance publique du Canada		**(44,300)**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	**(44,300)**

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
RÉGIME D'ASSISTANCE PUBLIQUE DU CANADA	
(S)—Régime d'assistance publique du Canada—Paiements aux provinces et aux territoires en vertu du Régime d'assistance publique du Canada (S.R., c. C-1) et de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé	**(44,300,000)**

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

Department—Income Security Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Statutory—Family Allowances Payments (R.S.c. F-1)	2,510,000,000	**(8,000,000)**	2,502,000,000
Statutory—Old Age Security Payments (R.S.c. 0-6)	8,874,000,000	**(17,000,000)**	8,857,000,000
Statutory—Guaranteed Income Supplement Payments (R.S.c. 0-6)	3,365,000,000	**(31,000,000)**	3,334,000,000
Statutory—Spouse's Allowance Payments (R.S.c. 0-6)	262,000,000	**101,000,000**	363,000,000
Total Budgetary		**45,000,000**	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Family Allowances Payments		(8,000)
Old Age Security Payments		(17,000)
Guaranteed Income Supplement Payments		(31,000)
Spouse's Allowance Payments		101,000
		45,000

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	**45,000**

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
FAMILY ALLOWANCES	
(S)—Family Allowances Payments	**(8,000,000)**
OLD AGE SECURITY	
(S)—Old Age Security Payments	(17,000,000)
(S)—Guaranteed Income Supplement Payments	(31,000,000)
(S)—Spouse's Allowance Payments	101,000,000
	53,000,000
	45,000,000

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de la sécurité du revenu

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Statutaire—Versements d'allocations familiales (S.R., c. F-1)	2,510,000,000	**(8,000,000)**	2,502,000,000
Statutaire—Versements de sécurité de la vieillesse (S.R., c. O-6)	8,874,000,000	**(17,000,000)**	8,857,000,000
Statutaire—Versements du supplément de revenu garanti (S.R., c. O-6)	3,365,000,000	**(31,000,000)**	3,334,000,000
Statutaire—Versements d'allocations au conjoint (S.R., c. O-6)	262,000,000	**101,000,000**	363,000,000
Total du budgétaire	.....	**45,000,000**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Allocations familiales	.....	(8,000)
Versements de sécurité de la vieillesse	.....	(17,000)
Versements de supplément de revenu garanti	.....	(31,000)
Allocations au conjoint	.....	101,000
		45,000

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	**45,000**

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
ALLOCATIONS FAMILIALES	
(S)—Versements d'allocations familiales	**(8,000,000)**
SÉCURITÉ DE LA VIEILLESSE	
(S)—Versements de sécurité de la vieillesse	(17,000,000)
(S)—Versements du supplément de revenu garanti	(31,000,000)
(S)—Versements d'allocations au conjoint	101,000,000
	53,000,000
	45,000,000

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

Department—Fitness and Amateur Sport Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 50c—Fitness and Amateur Sport—Operating expenditures—To authorize the transfer of $484,999 from National Health and Welfare Vote 45, Appropriation Act No. 2, 1985-86 for the purposes of this Vote	9,428,000	1	9,428,001
Vote 55c—Fitness and Amateur Sport—Contributions—To authorize the transfer of $2,384,999 from National Health and Welfare Vote 20, Appropriation Act No. 2, 1985-86 for the purposes of this Vote	56,712,000	1	56,712,001
Total Budgetary		2	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Best-Ever Summer Olympic Program		2,870
Gross Program Supplement		2,870
Less: Funds available from Vote 20 ($2,384,999) due to reduced contributions and from Vote 45 ($484,999) due to reduced operating and capital costs		2,870

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	485
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	2,385
		2,870
Less: Funds Available	(13)	2,870

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
AMATEUR SPORT	
Contributions towards the administrative and project costs of amateur sport organizations to assist in the promotion and development of amateur sport for Canadians	1,394,000
Contributions towards the academic, living and training expenses of outstanding amateur athletes	991,000
	2,385,000

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

Ministère—Programme de la condition physique et du sport amateur

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 50c—Condition physique et sport amateur—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de $484,999 du crédit 45 (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi de crédits nº 2 de 1985-86	9,428,000	1	9,428,001
Crédit 55c—Condition physique et sport amateur—Contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de $2,384,999 du crédit 20 (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi de crédits nº 2 de 1985-86	56,712,000	1	56,712,001
Total du budgétaire	.....	2	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Fonds pour le Programme olympique d'été «Mieux que jamais»		2,870
Supplément brut pour le Programme		2,870
Moins: Fonds disponibles du crédit 20 ($2,384,999), en raison de la diminution des contributions, et du crédit 45 ($484,999) en raison de la diminution des coûts de fonctionnement et des coûts en capital		2,870
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	485
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	2,385
		2,870
Moins: Fond disponibles	(13)	2,870
		.....

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
SPORT AMATEUR	
Contributions aux coûts des projets et de l'administration des organismes de sport amateur afin d'aider à la promotion et au développement du sport pour les Canadiens	1,394,000
Contributions aux frais d'études, de subsistance et d'entraînement des athlètes amateurs d'élite	991,000
	2,385,000

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

Medical Research Council

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 75c—Medical Research Council—Operating expenditures—To authorize the transfer of $159,999 from National Health and Welfare Vote 80, Appropriation Act No. 2, 1985-86 for the purposes of this Vote	3,272,000	1	3,272,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating requirements		160
Gross Program Supplement		160
Less: Funds available from Vote 80 due to reduced grants and scholarships		160
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	75
Information	(3)	50
Professional and Special Services	(4)	35
		160
Less: Funds Available	(13)	160
		.....

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

Conseil de recherches médicales

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 75c—Conseil de recherches médicales—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit le $159,999 du crédit 80 (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi de crédits n° 2 de 1985-86	3,272,000	1	3,272,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		160
Supplément brut pour le Programme		160
Moins: Fonds disponibles du crédit 80, en raison de la diminution des subventions et bourses		160
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	75
Information	(3)	50
Services professionnels et spéciaux	(4)	35
		160
Moins: Fonds disponibles	(13)	160
		.....

NATIONAL REVENUE

Customs and Excise

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1c—Customs and Excise—Operating expenditures—To authorize the transfer of $2,386,000 from National Revenue Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1985-86 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	359,926,000	**7,550,600**	367,476,600

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	**95**	9,937
Gross Program Supplement		9,937
Less: Funds available from Vote 5 due to reduced capital expenditures		2,386
		7,551

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	2,516
Transportation and Communications	(2)	840
Information	(3)	618
Professional and Special Services	(4)	4,695
Rentals	(5)	9
Purchased Repair and Maintenance	(6)	1,168
Utilities, Materials and Supplies	(7)	91
		9,937
Less: Funds Available	(13)	2,386
		7,551

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Scientific and Professional	41
Administrative and Foreign Service	54
	95

REVENU NATIONAL

Douanes et Accise

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1c—Douanes et Accise—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de $2,386,000 du crédit 5 (Revenu national) de la Loi de crédits n° 2 de 1985-86 et pour prévoir un montant supplémentaire de	359,926,000	**7,550,600**	367,476,600

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	**95**	9,937
Supplément brut pour le Programme		9,937
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 en raison d'une diminution des dépenses de capital		2,386
		7,551

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	2,516
Transports et communications	(2)	840
Information	(3)	618
Services professionnels et spéciaux	(4)	4,695
Location	(5)	9
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	1,168
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	91
		9,937
Moins: Fonds disponibles	(13)	2,386
		7,551

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Sciences et professions	41
Administration et service extérieur	54
	95

PRIVY COUNCIL

Department—Privy Council Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1c—Privy Council—Program expenditures	43,146,000	5,418,427	48,564,427

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional costs for the Commission of Inquiry on War Criminals		2,611
Increased costs for the Royal Commission on the Economic Union and Development Prospects for Canada		1,100
Increased costs for the Ministerial Task Force on Program Review		535
Additional costs for the Commission of Inquiry on Certain Banking Operations		1,172
		5,418

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	130
Information	(3)	175
Professional and Special Services	(4)	165
Rentals	(5)	35
Purchased Repair and Maintenance	(6)	20
Utilities, Materials and Supplies	(7)	10
All Other Expenditures	(12)	4,883
		5,418

CONSEIL PRIVÉ

Ministère—Programme du Conseil privé

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1c—Conseil privé—Dépenses du Programme	43,146,000	**5,418,427**	48,564,427

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts supplémentaires pour la Commission royale d'enquête sur les criminels de guerre		2,611
Augmentation des coûts pour la Commission royale sur l'union économique et les perspectives de développement du Canada		1,100
Augmentation des coûts pour le Groupe de travail ministériel sur la revue de programmes		535
Coûts supplémentaires pour la Commission d'enquête sur certaines opérations bancaires		1,172
		5,418

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	130
Information	(3)	175
Services professionnels et spéciaux	(4)	165
Location	(5)	35
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	20
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	10
Toutes autres dépenses	(12)	4,883
		5,418

PRIVY COUNCIL

Chief Electoral Officer

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Statutory—Expenses of elections	1,000,000	**1,500,000**	2,500,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional election expenses		**1,500**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	**1,500**

CONSEIL PRIVÉ

Directeur général des élections

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Statutaire—Dépenses d'élection	1,000,000	1,500,000	2,500,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Montant supplémentaire pour dépenses d'élection		1,500

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	1,500

REGIONAL INDUSTRIAL EXPANSION

Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 2c—Regional Industrial Expansion—			
(a) pursuant to Section 18 of the Financial Administration Act, to write off from the Accounts of Canada certain debts and claims due by Her Majesty in the right of Canada amounting in the aggregate to $19,579,703.27 as set out below:			
Debtor — Amount			
Bowmar Canada Limited — 27,200.00			
General Drop Forge Limited — 146,167.29			
Interline Furniture Limited — 952,095.50			
Beaconing Optical and Precision Materials Company Limited — 16,474.99			
Shefford Electronics Corporation — 13,264.49			
Radio Engineering Products Limited — 1,000,000.00			
Assemblage Mécanique de Granby Limited — 80,069.27			
Canada Cycle and Motor Company Limited — 4,935,000.00			
Consolidated Computer Inc. — 12,395,998.50			
Precision Electronics Components (1971) Limited; and — 13,433.23			
(b) to authorize the transfer of $19,579,703 from Regional Economic Expansion Vote 10, Appropriation Act No. 2, 1985-86 for the purposes of this Vote	.....	1	1
Vote 3c—Regional Industrial Expansion—Pursuant to subsection 6 (j) of the Small Businesses Loans Act to increase from $1,000,000,000 to $2,500,000,000 the aggregate lending ceiling for the period April 1, 1985 to March 31, 1990	.....	1	1
Vote 10c—Regional Industrial Expansion—The grant listed in the Estimates	966,186,001	1	966,186,002
Statutory—Loan Guarantee Payments under the Regional Development Incentives Act (S.C. c. R-3)	.....	**11,471,664**	11,471,664
Statutory—Insurance Payments under the Enterprise Development Program	.....	**20,312,905**	20,312,905
Total Budgetary	.....	**31,784,572**	.....
Non-Budgetary			
Vote L26c—Payments in respect of Atlantic fisheries restructuring pursuant to the Atlantic Fisheries Restructuring Act (S.C. 1980-81-82-83 c. 172)	76,795,000	**16,800,000**	93,595,000
Total Program	.....	**48,584,572**	.....

EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 2c—Expansion industrielle régionale—			
a) conformément à l'article 13 de la Loi sur l'administration financière, radier des comptes du Canada certaines dettes et créances de Sa Majesté du chef du Canada, lesquelles totalisent globalement $19,579,703.27 tel qu'énuméré ci-dessous:			
Débiteur — Montant			
Bowmar Canada Limited — 27,200.00			
General Drop Forge Limited — 146,167.29			
Interline Furniture Limited — 952,095.50			
Beaconing Optical and Precision Materials Company Limited — 16,474.99			
Shefford Electronics Corporation — 13,264.49			
Radio Engineering Products Limited — 1,000,000.00			
Assemblage Mécanique de Granby Limitée — 80,069.27			
Canada Cycle and Motor Company Limited — 4,935,000.00			
Consolidated Computer Inc. — 12,395,998.50			
Precision Electronics Components (1971) Limited; et — 13,433.23			
b) pour autoriser le virement au présent crédit de $19,579,703 du crédit 10 (Expansion industrielle régionale) de la Loi de crédits n° 2 de 1985-86	.....	**1**	1
Crédit 3c—Expansion industrielle régionale—Conformément à l'alinéa 6 j) de la Loi sur les prêts aux petites entreprises, porter de $1,000,000,000 à $2,500,000,000 le plafond global des prêts pour la période comprise entre le 1er avril 1985 au 31 mars 1990	.....	**1**	1
Crédit 10c—Expansion industrielle régionale—Subvention inscrite au Budget	966,186,001	**1**	966,186,002
Statutaire—Paiements de garanties des prêts en vertu de la Loi sur les subventions pour le développement régional (S.C., c. R-3)	.....	**11,471,664**	11,471,664
Statutaire—Paiements d'assurance en vertu du Programme d'expansion des entreprises	.....	**20,312,905**	20,312,905
Total du budgétaire	.....	**31,784,572**	.....
Non-budgétaire			
Crédit L26c—Paiements relatifs à la restructuration du secteur des pêches de l'Atlantique à la suite de la Loi sur la restructuration du secteur des pêches de l'Atlantique (S.C. 1980-81-82-83, c. 172)	76,795,000	**16,800,000**	93,595,000
Total du Programme	.....	**48,584,572**	.....

REGIONAL INDUSTRIAL EXPANSION

Department

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Deletion of debt pursuant to Section 18 of the Financial Administration Act		19,580
To increase the lending ceiling under the Small Businesses Loans Act		.....
Grant to the Tex-Scope Foundation and the Wentworth Foundation		30
Loan Guarantee Payments under the Regional Development Incentives Act		11,472
Insurance Payments under the Enterprise Development Program		20,313
Payments pursuant to the Atlantic Fisheries Restructuring Act		16,800
Gross Program Supplement		68,195
Less: Funds available in Vote 10 due to reduced contributions		19,610
		48,585

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	19,580
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	31,815
		51,395
Less: Funds Available	(13)	19,610
		31,785

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
Grant to the Tex-Scope Foundation and the Wentworth Foundation (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	**30,000**
Contributions	
(S)—Loan Guarantee Payments under the Regional Development Incentives Act	11,471,664
(S)—Insurance Payments under the Enterprise Development Program	20,312,905
	31,784,569
	31,814,569

EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

Ministère

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Radiation de certaines créances conformément à l'article 18 de la Loi sur l'administration financière		19,580
Porter le plafond global des prêts prévus en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises		.....
Subventions aux fondations Tex-Scope et Wentworth		30
Paiements de garanties des prêts en vertu de la Loi sur les subventions pour le développement régional		11,472
Paiements d'assurance en vertu du Programme d'expansion des entreprises		20,313
Paiements relatifs à la Loi sur la restructuration du secteur des pêches de l'Atlantique		16,800
Supplément brut pour le Programme		68,195
Moins: Fonds disponibles à même le crédit 10 en raison d'une diminution des contributions		19,610
		48,585

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	19,580
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	31,815
		51,395
Moins: Fonds disponibles	(13)	19,610
		31,785

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
Subventions à la fondation Tex-Scope et la fondation Wentworth. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**30,000**
Contributions	
(S)—Paiements de garanties des prêts en vertu de la Loi sur les subventions pour le développement régional	11,471,664
(S)—Paiements d'assurance en vertu du Programme d'expansion des entreprises	20,312,905
	31,784,569
	31,814,569

REGIONAL INDUSTRIAL EXPANSION

Federal Business Development Bank

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Statutory—Payments to the Federal Business Development Bank pursuant to Sections 28 and 31 of the Federal Business Development Bank Act	20,000,000	(20,000,000)	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Reduction in equity requirement	.....	(20,000)

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	(20,000)

EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

Banque fédérale de développement

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Statutaire—Paiements à la Banque fédérale de développement en vertu des articles 28 et 31 de la Loi sur la Banque fédérale de développement	20,000,000	**(20,000,000)**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Réduction des besoins en capitaux propres		**(20,000)**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	**(20,000)**

REGIONAL INDUSTRIAL EXPANSION

Investment Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 51c—Investment Canada—Program expenditures	2,916,000	121,900	3,037,900

EXPLANATION OF REQUIREMENTS	Person-Years	$000s
Additional operating costs		122

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	122

EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

Investissement Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 51c—Investissement Canada—Dépenses du Programme	2,916,000	**121,900**	3,037,900

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		**122**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	**122**

SCIENCE AND TECHNOLOGY

Natural Sciences and Engineering Research Council

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 25c—Natural Sciences and Engineering Research Council—Operating expenditures	10,123,000	**1,136,000**	11,259,000
Vote 30c—Natural Sciences and Engineering Research Council—The grants listed in the Estimates	284,690,000	**14,964,000**	299,654,000
Total Budgetary	.....	**16,100,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs		1,136
Increase in grants in support of research in the natural sciences and engineering		14,964
		16,100

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	722
Rentals	(5)	64
Purchased Repair and Maintenance	(6)	97
		883
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	253
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	14,964
		16,100

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
GRANTS AND SCHOLARSHIPS	**14,964,000**

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 25c—Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie—Dépenses de fonctionnement	10,123,000	**1,136,000**	11,259,000
Crédit 30c—Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie—Subventions inscrites au Budget	284,690,000	**14,964,000**	299,654,000
Total du budgétaire	.....	**16,100,000**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		1,136
Augmentation des subventions pour appuyer la recherche en sciences naturelles et en génie		14,964
		16,100

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	722
Location	(5)	64
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	97
		883
Capital		
Construction et (ou) acquisition de machines et de matériel	(9)	253
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	14,964
		16,100

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
SUBVENTIONS ET BOURSES	**14,964,000**

SECRETARY OF STATE

Department—Administration and Regional Operations Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1c—Administration and Regional Operations—Program expenditures—To authorize the transfer of $1,575,999 from Secretary of State Vote 15, Appropriation Act No. 2, 1985-86 for the purposes of this Vote	32,025,000	1	32,025,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs		1,576
Gross Program Supplement		1,576
Less: Funds available from Vote 15 due to reduced contributions		1,576
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Information	(3)	950
Professional and Special Services	(4)	498
Utilities, Materials and Supplies	(7)	128
		1,576
Less: Funds Available	(13)	1,576
		.....

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

Ministère—Programme d'administration et des opérations régionales

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1c—Administration et opérations régionales—Dépenses du Programme—Pour autoriser le virement au présent crédit de $1,575,999 du crédit 15 (Secrétariat d'État) de la Loi de crédits n° 2 de 1985-86	32,025,000	1	32,025,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		1,576
Supplément brut du Programme		1,576
Moins: Fonds disponibles du crédit 15 en raison de la réduction de contributions		1,576
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Information	(3)	950
Services professionnels et spéciaux	(4)	498
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	128
		1,576
Moins: Fonds disponibles	(13)	1,576
		.....

SECRETARY OF STATE

Department—Official Languages Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 10c—Official Languages—Contributions—To authorize the transfer of $935,000 from Secretary of State Vote 5 and $1,236,999 from Secretary of State Vote 15, Appropriation Act No. 2, 1985-86 for the purposes of this Vote	238,583,000	1	238,583,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increased contributions for official languages in education		2,172
Gross Program Supplement		2,172
Less: Funds available from Vote 5 ($935,000) due to reduced operating costs and from Vote 15 ($1,236,999) due to reduced contributions		2,172
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	2,172
Less: Funds Available	(13)	2,172
		.....

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
OFFICIAL LANGUAGES IN EDUCATION	
Contributions, under terms and conditions approved by the Governor in Council, in respect of programs relating to the use of official languages in areas of provincial competence; including programs of summer language bursaries and assistance to independent schools and to associations of independent schools	**2,172,000**

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

Ministère—Programme des langues officielles

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 10c—Langues officielles—Contributions pour autoriser le virement au présent crédit de $935,000 du crédit 5 (Secrétariat d'État) et de $1,236,999 du crédit 15 (Secrétariat d'État) de la Loi de crédits nº 2 de 1985-86	238,583,000	1	238,583,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des contributions pour les langues officielles dans l'enseignement		2,172
Supplément brut pour le Programme		2,172
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 ($935,000) en raison de la diminution des coûts de fonctionnement et du crédit 15 ($1,236,999) en raison de la diminution des contributions		2,172
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	2,172
Moins: Fonds disponibles	(13)	2,172
		.....

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
LANGUES OFFICIELLES DANS L'ENSEIGNEMENT	
Contributions, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, à l'égard de programmes relatifs à l'emploi des langues officielles dans des domaines de compétence provinciale, y compris les programmes de bourses d'été pour l'apprentissage des langues et les programmes d'aide aux écoles indépendantes et aux associations d'écoles indépendantes	**2,172,000**

SECRETARY OF STATE

Department—Education Support Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Statutory—Interest Payments, Liabilities under Guaranteed Loans and alternative payments to provinces under the Canada Student Loans Act (R.S. c. S-17)	269,946,000	25,566,000	295,512,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increased payments for the Canada Student Loans program		25,566

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	25,566

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
EDUCATION SUPPORT	
(S)—The provision of funds for interest payments, liabilities and alternative payments to provinces under the Canada Student Loans Act	25,566,000

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

Ministère—Programme d'aide à l'éducation

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Statutaire—Paiements d'intérêts, obligations contractées en vertu de prêts garantis et paiements de remplacement aux provinces en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants (S.R., c. S-17)	269,946,000	**25,566,000**	295,512,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des paiements pour le programme canadien des prêts aux étudiants		**25,566**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	**25,566**

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
AIDE À L'ÉDUCATION	
(S)—Octroi de crédits pour les paiements d'intérêts, les obligations contractées et les paiements de remplacement aux provinces en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants	**25,566,000**

SECRETARY OF STATE

Department—Citizenship and Culture Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 20c—Citizenship and Culture—Operating expenditures—To authorize the transfer of $432,599 from Secretary of State Vote 15, Appropriation Act No. 2, 1985-86 for the purposes of this Vote	42,408,000	1	42,408,001
Vote 25c—Citizenship and Culture—The grants listed in the Estimates and contributions—To authorize the transfer of $445,400 from Secretary of State Vote 15, Appropriation Act No. 2, 1985-86 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	134,535,000	3,327,381	137,862,381
Total Budgetary		3,327,382	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs		432
Assistance to disabled consumer organizations		250
Grant to the Frontiers Foundation		100
Grants to native representative organizations		742
Grant to the Province of Quebec		1,717
Implementation of the aboriginal languages program in the Northwest Territories		964
Gross Program Supplement		4,205
Less: Funds available from Vote 15 due to reduced contributions and operating costs		878
		3,327

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	432
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	3,773
		4,205
Less: Funds Available	(13)	878
		3,327

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

Ministère—Programme de la citoyenneté et de la culture

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 20c—Citoyenneté et culture—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de $432,599 du crédit 15 (Secrétariat d'État) de la Loi de crédits n° 2 de 1985-86	42,408,000	1	42,408,001
Crédit 25c—Citoyenneté et culture—Subventions inscrites au Budget et contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de $445,400 du crédit 15 (Secrétariat d'État) de la Loi de crédits n° 2 de 1985-86 et pour prévoir un montant supplémentaire de	134,535,000	3,327,381	137,862,381
Total du budgétaire		3,327,382	

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		432
Aide aux organismes de consommateurs handicapés		250
Subvention à la Fondation frontière		100
Subventions aux organisations autochtones représentatives		742
Subvention à la Province de Québec		1,717
Mise sur pied du programme des langues autochtones des Territoires du Nord-Ouest		964
Supplément brut pour le Programme		4,205
Moins: Fonds disponibles du crédit 15 en raison de la diminution des contributions et des coûts de fonctionnement		878
		3,327

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	432
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	3,773
		4,205
Moins: Fonds disponibles	(13)	878
		3,327

SECRETARY OF STATE

Department—Citizenship and Culture Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
CITIZENSHIP DEVELOPMENT	
Grants to status of women groups, Canadian unity groups and group understanding and development organizations for projects promoting the full participation of citizens in Canadian society, to groups and organizations for youth (Funds in the amount of $250,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item)	350,000
Grants to Friendship Centres, native women's groups, native community groups and native newspapers (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	741,854
	1,091,854
CANADIAN CULTURE	
Grant to the Province of Québec towards the deficits of Corporation Québec 1534 -1984, Gaspé '84 and Percé '84 (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	1,717,314
Contributions	
CITIZENSHIP DEVELOPMENT	
Contributions to native associations, native women's groups, native communications societies, friendship centres and capital assistance for friendship centres	963,613
	3,772,781

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

Ministère—Programme de la citoyenneté et de la culture

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
DÉVELOPPEMENT DE LA CITOYENNETÉ	
Subventions à des groupes s'occupant de la situation de la femme, à des groupes s'occupant de l'unité canadienne et à des organismes visant à promouvoir le développement et la compréhension entre groupes pour des projets destinés à encourager la participation entière des citoyens dans la société canadienne, à des groupes et des organisations pour des projets d'échange de jeunes. (Des fonds de l'ordre de $250,000 provenant du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor ont été affectés à une partie de ce poste)	
Subventions aux centres d'accueil, aux groupes de femmes autochtones, aux groupes communautaires autochtones ainsi qu'aux sociétés de communications autochtones et aux journaux autochtones. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	350,000
	741,854
	1,091,854
CULTURE CANADIENNE	
Subvention à la Province de Québec à l'égard des déficits de la Corporation Québec 1534 -1984, de la Corporation du 400e anniversaire de Cartier à Gaspé (1984) et de la Corporation des fêtes de Percé 1984. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**1,717,314**
Contributions	
DÉVELOPPEMENT DE LA CITOYENNETÉ	
Contributions aux associations autochtones, aux groupes de femmes autochtones, aux sociétés de communications autochtones, aux centres d'accueil et participation aux dépenses en capital des centres d'accueil	**963,613**
	3,772,781

SECRETARY OF STATE

Advisory Council on the Status of Woman

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 30c—Advisory Council on the Status of Women—Program expenditures	2,383,000	92,533	2,475,533

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs		93

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Other Personnel Costs	(1)	38
Transportation and Communications	(2)	55
		93

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

Conseil consultatif canadien de la situation de la femme

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 30c—Conseil consultatif de la situation de la femme—Dépenses du Programme	2,383,000	**92,533**	2,475,533

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		93

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Autres frais touchant le personnel	(1)	38
Transports et communications	(2)	55
		93

SECRETARY OF STATE

Social Sciences and Humanities Research Council

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 45c—Social Sciences and Humanities Research Council—The grants listed in the Estimates	54,624,000	**2,900,000**	57,524,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increased grants and scholarships		**2,900**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	**2,900**

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
GRANTS AND SCHOLARSHIPS	
Grants to individuals, institutions and associations to promote and assist research and scholarships in the social sciences and humanities	**2,900,000**

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

Conseil de recherches en sciences humaines

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 45c—Conseil de recherches en sciences humaines—Subventions inscrites au Budget	54,624,000	**2,900,000**	57,524,000

EXPLICATION DU BESOIN

	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des subventions et bourses		**2,900**

ARTICLES DE DÉPENSE

		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	**2,900**

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	$
Subventions	
SUBVENTIONS ET BOURSES	
Subventions à des individus, institutions et associations pour promouvoir et soutenir la recherche et l'érudition dans le domaine des sciences humaines	**2,900,000**

SOLICITOR GENERAL

Royal Canadian Mounted Police—Law Enforcement Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 30c—Law Enforcement—The grant listed in the Estimates	596,929,000	1	596,929,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Grant to the Claude Brunelle Memorial Scholarship Fund		10
Gross Program Supplement		10
Less: Funds available within Vote 30 due to reduced operating expenditures		10

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	10
Less: Funds Available	(13)	10

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
ADMINISTRATION	
Grant to the Claude Brunelle Memorial Scholarship Fund (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	**10,000**

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

Gendarmerie Royale du Canada—Programme d'application de la loi

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 30c—Application de la loi—Subvention inscrite au Budget	596,929,000	1	596,929,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Subvention au fonds pour la bourse d'études créée à la mémoire de Claude Brunelle		10
Supplément brut pour le Programme		10
Moins: Fonds disponibles à même le crédit 30 en raison d'une diminution des dépenses de fonctionnement		10
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	10
Moins: Fonds disponibles	(13)	10
		.....

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
ADMINISTRATION	
Subvention au fonds pour la bourse d'études créée à la mémoire de Claude Brunelle. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**10,000**

SUPPLY AND SERVICES

Department—Supply Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 10c—Supply—Program expenditures including expenditures on behalf of government departments and agencies for unsolicited research and development proposals—To authorize the transfer of $5,930,999 from Supply and Services Vote 1 and $236,000 from Supply and Services Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1985-86 for the purposes of this Vote	33,409,000	1	33,409,001
(Program as previously provided in Appropriation Act No. 2, 1985-86)			

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Source Development costs		6,167
Gross Program Supplement		6,167
Less: Funds available from Vote 1 ($5,930,999) due to reduced operating costs and from Vote 5 ($236,000) due to reduced capital costs		6,167
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Utilities, Materials and Supplies	(7)	6,167
Less: Funds Available	(13)	6,167
		.....

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

Ministère—Programme des approvisionnements

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 10c—Approvisionnements—Dépenses du Programme, y compris les dépenses pour le compte des ministères et organismes fédéraux, pour les soumissions de recherche et de développement spontanées—Pour autoriser le virement au présent crédit de $5,930,999 du crédit 1re (Approvisionnement et Services) et de $236,000 du crédit 5 (Approvisionnement et Services) de la Loi de crédits nº 2 de 1985-86 *(Programme tel que déjà prévu dans la Loi de crédits nº 2 de 1985-86)*	33,409,000	1	33,409,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts d'expansion des entreprises		6,167
Supplément brut pour le Programme		6,167
Moins: Fonds disponibles du crédit 1re ($5,930,999) en raison d'une réduction des coûts de fonctionnement et du crédit 5 ($236,000) en raison d'une réduction des dépenses en capital		6,167
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	6,167
Moins: Fonds disponibles	(13)	6,167
		.....

TRANSPORT

Department—Departmental Administration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1c—Departmental Administration—Operating expenditures, authority to spend revenue received during the year—To authorize the transfer of $2,685,999 from Transport Vote 15, Appropriation Act No. 2, 1985-86 for the purposes of this Vote	108,392,000	1	108,392,001
Vote 5c—Departmental Administration—Capital expenditures—To authorize the transfer of $689,999 from Transport Vote 60, Appropriation Act No. 2, 1985-86 for the purposes of this Vote	11,974,000	1	11,974,001
Total Budgetary	.....	2	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional costs for the Transportion of Dangerous Goods Regulations		2,896
Additional capital costs		480
Gross Program Supplement		3,376
Less: Funds available from Vote 15 ($2,685,999) due to reduced operating costs and from Vote 60 ($689,999) due to lower capital costs		3,376
		.....

Further Details — Items by Vote	$000s Vote 1c	Vote 5c	Total
Transport of Dangerous Goods Regulations	2,686	210	2,896
Additional capital costs	.....	480	480
	2,686	690	3,376
Less: Funds Available	2,686	690	3,376
	.....	.....	.....

TRANSPORTS

Ministère—Programme de l'administration centrale

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1c—Administration centrale—Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les recettes de l'année—Pour autoriser le virement au présent crédit de $2,685,999 du crédit 15 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 de 1985-86	108,392,000	1	108,392,001
Crédit 5c—Administration centrale—Dépenses en capital—Pour autoriser le virement au présent crédit de $689,999 du crédit 60 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 de 1985-86	11,974,000	1	11,974,001
Total du budgétaire	.....	2	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts supplémentaires relatifs aux Règlements sur le transport des matières dangereuses		2,896
Coûts en capital supplémentaires		480
Supplément brut pour le Programme		3,376
Moins: Fonds disponibles du crédit 15 ($2,685,999) en raison d'une réduction des coûts de fonctionnement et du crédit 60 ($689,999) en raison d'une diminution des coûts en capital		3,376
		.....

Autre ventilation — Postes par crédit	(en milliers de dollars) Crédit 1c	Crédit 5c	Total
Règlements sur le transport des matières dangereuses	2,686	210	2,896
Coûts en capital supplémentaires	.....	480	480
	2,686	690	3,376
Moins: Fonds disponibles	2,686	690	3,376
	.....	.....	.....

TRANSPORT

Department—Departmental Administration Program

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	237
Information	(3)	56
Professional and Special Services	(4)	2,207
Rentals	(5)	50
Purchased Repair and Maintenance	(6)	48
Utilities, Materials and Supplies	(7)	88
		2,686
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	690
		3,376
Less: Funds Available	(13)	3,376
		.....

NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS	Estimated Total Cost $000s	Estimated Expenditures 1985-86 $000s
ADMINISTRATION		
Distributed data processing network facilities capacity upgrade	1,691	1,691

TRANSPORTS

Ministère—Programme d'administration centrale

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	237
Information	(3)	56
Services professionnels et spéciaux	(4)	2,207
Location	(5)	50
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	48
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	88
		2,686
Capital		
Construction et (ou) acquisition de machines et de matériel	(9)	690
		3,376
Moins: Fonds disponibles	(13)	3,376
		.....

NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1985-1986
	(en milliers de dollars)	
ADMINISTRATION		
Augmentation de la capacité du réseau informatique décentralisé	1,691	1,691

TRANSPORT

Department—Marine Transportation Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 25c—Payment to the Canarctic Shipping Company, Limited to be applied by the Company in the payment of the excess of the expenditures over the revenues of the Company during the calendar year 1985—To authorize the transfer of $2,540,999 from Transport Vote 15, Appropriation Act No. 2, 1985-86 for the purposes of this Vote	1,709,000	1	1,709,001
Vote 36c—Payment to the Atlantic Pilotage Authority to be applied in payment of the excess of the expenditures over the revenues of the Authority during the calendar year 1985—To authorize the transfer of $611,999 from Transport Vote 15, Appropriation Act No. 2, 1985-86 for the purposes of this Vote	.....	1	1
Vote 37c—Payment to the Great Lakes Pilotage Authority, Ltd. to be applied in payment of the excess of the expenditures over the revenues of the Authority during the calendar year 1985—To authorize the transfer of $3,360,999 from Transport Vote 15, Appropriation Act No. 2, 1985-86 for the purposes of this Vote	.....	1	1
Vote 38c—Payment to the Laurentian Pilotage Authority to be applied in payment of the excess of the expenditures over the revenues of the Authority during the calendar year 1985—To authorize the transfer of $1,999,999 from Transport Vote 15, Appropriation Act No. 2, 1985-86 for the purposes of this Vote	.....	1	1
Statutory—Federal Court of Canada Award to Lydon Dredging and Construction Company, Ltd. (R.S. c. 10)	.....	3,460,380	3,460,380
Total Budgetary	.....	3,460,384	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increase in the deficit for the calendar year 1985 of the Canarctic Shipping Company, Limited		2,541
Deficit for the calendar year 1985 of the Atlantic Pilotage Authority		612
Deficit for the calendar year 1985 of the Great Lakes Pilotage Authority, Ltd.		3,361
Deficit for the calendar year 1985 of the Laurentian Pilotage Authority		2,000
Federal Court of Canada Award to Lydon Dredging and Construction Company Ltd.		3,460
Gross Program Supplement		11,974
Less: Funds available from Vote 15 due to reduced operating costs		8,514
		3,460

TRANSPORTS

Ministère—Programme du transport maritime

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 25c—Paiement à la Compagnie de navigation Canartic Limitée à affecter au paiement de l'excédent des dépenses sur les recettes de la Compagnie pour l'année civile 1985—Pour autoriser le virement au présent crédit de $2,540,999 du crédit 15 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 de 1985-86	1,709,000	1	1,709,001
Crédit 36c—Paiement à l'Administration de pilotage de l'Atlantique à affecter au paiement de l'excédent des dépenses sur les recettes de l'Administration pour l'année civile 1985—Pour autoriser le virement au présent crédit de $611,999 du crédit 15 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 de 1985-86	.....	1	1
Crédit 37c—Paiement à l'Administration de pilotage des Grands Lacs, Limitée à affecter au paiement de l'excédent des dépenses sur les recettes de l'Administration pour l'année civile 1985—Pour autoriser le virement au présent crédit de $3,360,999 du crédit 15 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 de 1985-86	.....	1	1
Crédit 38c—Paiement à l'Administration de pilotage des Laurentides à affecter au paiement de l'excédent des dépenses sur les recettes de l'Administration pour l'année civile 1985—Pour autoriser le virement au présent crédit de $1,999,999 du crédit 15 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 de 1985-86	.....	1	1
Statutaire—Décision de la Cour fédérale à l'égard de Lydon Dredging and Construction Company Ltd. (S.R., c. 10)	.....	**3,460,380**	3,460,380
Total du budgétaire	.....	**3,460,384**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation du déficit pour l'année civile 1985 de la Compagnie de navigation Canarctic Limitée		2,541
Déficit pour l'année civile 1985 de l'Administration de pilotage de l'Atlantique		612
Déficit pour l'année civile 1985 de l'Administration de pilotage des Grands Lacs, Ltée.		3,361
Déficit pour l'année civile 1985 de l'Administration de pilotage des Laurentides		2,000
Décision de la Cour fédérale à l'égard de Lydon Dredging and Construction Company Ltd.		3,460
Supplément brut pour le Programme		11,974
Moins: Fonds disponibles du crédit 15 en raison de la réduction des coûts de fonctionnement		8,514
		3,460

TRANSPORT

Department—Marine Transportation Program

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
DEPARTMENTAL		
Operating		
All Other Expenditures	(12)	6,001
CROWN CORPORATIONS		
Operating		
All Other Expenditures	(12)	5,973
		11,974
Less: Funds Available	(13)	8,514
		3,460

NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)	Estimated Total Cost $000s	Estimated Expenditures 1985-86 $000s
DEPARTMENTAL		
AIDS TO NAVIGATION		
Two MMB helicopters	3,772	3,772
Study of Courtney Bay, N.B.	350	350
Erosion protection wall, Tracy, Que.	321	321
Heating plant conversion, Quebec base	294	294
Additional navigational aids (Expo '86)	287	287
Evaluation of VHF direction finders	264	264
Site safety and security protection, Maritimes	617	125
Mamquam channel dredging (Expo '86)	420	420
Shore-based facilities, coast guard vessels	325	325
MARINE SEARCH AND RESCUE		
Type 100 vessel construction	700	700
Type 400 vessel, Notre Dame Bay, Nfld.	3,442	411
Large rigid hull inflatable lifeboat	318	314
Design mid-life modernization, CCGS alert	400	260
Design Type 500 vessel	853	10
PUBLIC WHARVES AND HARBOURS		
Wharf improvements, Stephenville, Nfld.	3,410	2,826
Dock reconstruction, Postville, Nfld.	1,610	75
Wharf improvements, Goose Bay, Nfld.	2,623	283
Wharf expansion, Sand Point, N.B.	7,476	62
Wharf reconstruction, Sandy Beach, Que.	14,798	228
Storage area, Matane, Que.	5,121	145
Marine terminal, Fort MacKay, Alta.	781	781

TRANSPORTS

Ministère—Programme du transport maritime

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
MINISTÈRE		
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	6,001
SOCIÉTÉ D'ÉTAT		
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	5,973
		11,974
Moins: Fonds disponibles	(13)	8,514
		3,460

NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS (À titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1985-1986
	(en milliers de dollars)	
MINISTÈRE		
AIDES À LA NAVIGATION		
Deux hélicoptères MMB	3,772	3,772
Étude Courtney Bay, (N.-B.)	350	350
Mur de protection contre l'érosion, Tracy, (Québec)	321	321
Conversion de la centrale de chauffage, Base de Québec	294	294
Aides à la navigation supplémentaires (Expo 86)	287	287
Évaluation des radiogonomètres à très haute fréquence	264	264
Sécurité et protection des sites (Maritimes)	617	125
Dragage du chenal à Mamquam (Expo 86)	420	420
Installations côtières pour navires de la Garde côtière	325	325
RECHERCHE ET SAUVETAGE EN MER		
Construction d'un navire de classe 100	700	700
Navire de classe 400 pour Notre Dame Bay, (T.-N.)	3,442	411
Embarcation gonflable à coque rigide	318	314
Devis de modernisation de mi-vie, NCGC Alert	400	260
Devis d'un navire de classe 500	853	10
QUAIS PUBLICS ET HAVRES		
Amélioration portuaire, Stephenville, (T.-N.)	3,410	2,826
Reconstruction du quai, Postville, (T.-N.)	1,610	75
Améliorations du quai, Goose Bay, (T.-N.)	2,623	283
Agrandissement du quai, Sand Point, (N.-B.)	7,476	62
Reconstruction du quai, Sandy Beach, (Québec)	14,798	228
Aire d'entreposage, Matane, (Québec)	5,121	145
Terminus maritime, Fort MacKay, (Alberta)	781	781

TRANSPORT

Department—Air Transportation Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Statutory—Self-Supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund	(94,390,000)	**9,378,000**	(85,012,000)

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Reduced operating costs		(4,609)
Increased capital costs		10,700
Reduced revenue		3,287
		9,378

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	(4,609)
Capital		
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works	(8)	10,700
		6,091
Plus: Reduced Receipts and Revenues	(13)	3,287
		9,378

NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)	Estimated Total Cost $000s	Estimated Expenditures 1985-86 $000s
STATUTORY—SELF-SUPPORTING AIRPORTS AND ASSOCIATED GROUND SERVICES REVOLVING FUND		
NOVA SCOTIA		
Halifax:		
Renovate and expand international arrivals area	539	49
Construct airside cargo/service road	694	480
QUEBEC		
Dorval:		
Vertical access to air terminal building	995	223
Asbestos control program	305	87
Hot water heating system tunnel	596	40
Access control—Phase II	480	14
Mirabel:		
Direction plan	402	129
Repairs to catch-basins	394	42
ONTARIO		
Ottawa:		
Restore edge lights runway 14/32	434	4
Restore edge lights taxiways B and D	627	5
Reroute telecommunications duct structure	385	261
Ground power service system	923	70
Expand basement food and beverage area	330	150
Relocate communication and power cables	530	150
Water supply	275	174
Construct ground transportation services building	363	154

TRANSPORTS

Ministère—Programme des transports aériens

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Statutaire—Fonds renouvelable des aéroports autonomes et services au sol connexes	(94,390,000)	**9,378,000**	(85,012,000)

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Diminution des coûts de fonctionnement		(4,609)
Augmentation des coûts en capital		10,700
Diminution des recettes		3,287
		9,378

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	(4,609)
Capital		
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8)	10,700
		6,091
Plus: Diminution des recettes	(13)	3,287
		9,378

NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1985-1986
	(en milliers de dollars)	
(À titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)		
STATUTAIRE—FONDS RENOUVELABLE DES AÉROPORTS AUTONOMES ET SERVICES AU SOL CONNEXES		
NOUVELLE-ÉCOSSE		
Halifax:		
Rénovation et agrandissement de l'aire des arrivées internationales	539	49
Construction d'une voie de service/cargaison	694	480
QUÉBEC		
Dorval:		
Accès vertical à l'aérogare	995	223
Programme de contrôle de l'amiante	305	87
Tunnel pour système de chauffage à eau chaude	596	40
Contrôle de l'accès—Phase II	480	14
Mirabel:		
Plan directeur	402	129
Réparations de puisards	394	42
ONTARIO		
Ottawa:		
Restauration des phares de la piste 14/32	434	4
Restauration des phares des voies de circulation B et D	627	5
Modification du parcours de la structure de télécommunications	385	261
Système d'alimentation électrique des services au sol	923	70
Agrandissement de l'aire des repas et boissons au sous-sol	330	150
Réinstallation des câbles d'alimentation électrique et de communications	530	150
Approvisionnement d'eau	275	174
Construction d'un bâtiment pour les services de transports au sol	363	154

TRANSPORT

Department—Air Transportation Program

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1985-86
	$000s	$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)		
STATUTORY—SELF-SUPPORTING AIRPORTS AND ASSOCIATED GROUND SERVICES REVOLVING FUND—*Continued*		
ONTARIO		
Toronto:		
Central power plant modifications	1,166	60
Resource requirements central garage	467	279
Resource requirements U.S. pre-clearance T-1	371	184
Runway 24L—Safety area	400	214
Administration building modifications	407	17
Replace screening equipment T-1	691	305
Finger modifications	4,332	50
Upgrade FIDS/BIDS T-1	893	235
Area 2, stage 2 modifications	3,572	180
MANITOBA		
Winnipeg:		
Rehabilitate aprons 2 and 3	1,287	900
ALBERTA		
Calgary:		
Modifications to access road	693	101
Edmonton:		
Airside access road	508	333
Energy retrofit	532	29
BRITISH COLUMBIA		
Vancouver:		
Canadian inspection services modifications	2,900	2,815
International tunnel modifications	885	805
Airside security fence	500	300
Asbestos removal air terminal building	970	560
Domestic baggage, north carousel	398	315
Domestic baggage, south carousel	404	305
HEADQUARTERS		
Checked baggage x-ray inspection unit	3,193	3,193
Explosive vapor detectors	888	800
AIRPORTS AND ASSOCIATED GROUND SERVICES		
NEWFOUNDLAND		
Goose Bay:		
Roof repairs to buildings	1,525	448
Deer Lake:		
Rehabilitate access road and pave to general aviation	517	258
Gander:		
Construct stores building	985	8
Stephenville:		
Obstruction lights runway 28	654	642
Replace airfield lighting runway and taxiway	746	42
NOVA SCOTIA		
Sydney:		
Modifications to air terminal building	420	336
NEW BRUNSWICK		
Saint John:		
Water and sewer system	1,686	26

TRANSPORTS

Ministère—Programme des transports aériens

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1985-1986
	(en milliers de dollars)	
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS		
(À titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)		
STATUTAIRE—FONDS RENOUVELABLE DES AÉROPORTS AUTONOMES ET SERVICES AU SOL CONNEXES—*(suite)*		
ONTARIO		
Toronto:		
Modifications à l'usine génératrice centrale	1,166	60
Garage central—besoins en ressources	467	279
Permis d'entrée É.-U. T-1—besoins en ressources	371	184
Aire de securité—piste 24L	400	214
Modifications à l'immeuble administratif	407	17
Remplacement de l'équipement d'examen T-1	691	305
Modifications au doigt de guidage	4,332	50
Amélioration du système de détection de l'information relative aux bagages T-1	893	235
Modifications à l'aire 2, étape 2	3,572	180
MANITOBA		
Winnipeg:		
Remise en état des aires de trafic nos 2 et 3	1,287	900
ALBERTA		
Calgary:		
Modifications à la voie d'accès	693	101
Edmonton:		
Voie d'accès à l'aire de l'aviation	508	333
Programme d'amélioration du rendement énergétique	532	29
COLOMBIE-BRITANNIQUE		
Vancouver:		
Modifications aux Services d'inspection canadiens	2,900	2,815
Modifications au tunnel international	885	805
Clôture de sécurité de l'aire de l'aviation	500	300
Enlèvement de l'amiante à l'aérogare	970	560
Bagages—vols intérieurs, carrousel nord	398	315
Bagages—vols intérieurs, carrousel sud	404	305
ADMINISTRATION CENTRALE		
Unité d'inspection radiographique pour bagages	3,193	3,193
Détecteurs d'explosifs	888	800
AÉROPORTS ET SERVICES AU SOL CONNEXES		
TERRE-NEUVE		
Goose Bay:		
Réparations aux toits des bâtiments	1,525	448
Deer Lake:		
Remise en état de la route d'accès et pavage de l'aire de l'aviation générale	517	258
Gander:		
Construction d'un bâtiment pour magasins	985	8
Stephenville:		
Phares d'obstruction piste 28	654	642
Remplacement des feux de piste et de la voie de circulation	746	42
NOUVELLE-ÉCOSSE		
Sydney:		
Modifications à l'aérogare	420	336
NOUVEAU-BRUNSWICK		
Saint John:		
Système d'alimentation en eau et d'égouts	1,686	26

TRANSPORT

Department—Air Transportation Program

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1985-86
	$000s	$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)		
AIRPORTS AND ASSOCIATED GROUND SERVICES—*Continued*		
QUEBEC		
Kuujjuaq:		
Repaving runway 08-26, circular road B and apron	2,470	1,265
Improve drainage system	446	200
Construct multi-purpose building	1,589	57
Blanc-Sablon:		
Extend runway	5,000	133
Quebec:		
Stabilize shoulders runway 06/24	250	250
ONTARIO		
Hamilton:		
Relocate OPP communications tower	290	290
Commercial development/industrial area	987	35
Windsor:		
Restore approach lights runway 25	441	275
Restore edge lights runway 25	311	311
London:		
Roof restoration—various buildings	278	225
Sarnia:		
Upgrade runway 14/32 to precision approach	881	10
Kapuskasing:		
Add water reservoir	634	43
Red Lake:		
Commercial development area	483	20
Dryden:		
Commercial development area	361	271
MANITOBA		
Thompson:		
Stone column test section	468	347
SASKATCHEWAN		
Saskatoon:		
Access road to hangar area	522	150
BRITISH COLUMBIA		
Norman Wells:		
Combined services building	6,629	130
Fort Nelson:		
Field electrical centre	1,634	70
Dawson Creek:		
Upgrade access road	355	149
Fort St-John:		
Emergency repair runway 11/24	675	592
Kamloops:		
Renovate operations building	990	845
Construct dyke	1,973	1,107
Sandspit:		
Replace 4 houses	463	22
Upgrade 8 houses	558	29
Pitt Meadows:		
Extend runway 08R-26L	1,819	993
Overlay runway 08R-26L	1,106	1,050
Terrace:		
Overlay apron 1 and taxi 'A'	625	645
Port Hardy:		
Overlay runway, taxiways	1,500	1,190
Victoria:		
Rehabilitate taxiways	1,810	1,758

TRANSPORTS

Ministère—Programme des transports aériens

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1985-1986
	(en milliers de dollars)	
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS		
(À titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)		
AÉROPORTS ET SERVICES AU SOL CONNEXES—*(suite)*		
QUÉBEC		
Kuujjuap:		
Repavage de la piste 08-26, voie circulaire B et aire de trafic	2,470	1,265
Amélioration du système de drainage	446	200
Construction d'un immeuble polyvalent	1,589	57
Blanc-Sablon:		
Agrandissement de la piste	5,000	133
Québec:		
Stabilisation de la chaussée de la piste 06/24	250	250
ONTARIO		
Hamilton:		
Réinstallation de la tour de communications OPP	290	290
Développement commercial de la zone industrielle	987	35
Windsor:		
Restauration des phares d'approche piste 25	441	275
Restauration des phares d'extrémité piste 25	311	311
London:		
Restauration des toits—divers bâtiments	278	225
Sarnia:		
Amélioration de la piste 14/32 pour l'approche de précision	881	10
Kapuskasing:		
Ajout d'un réservoir d'eau	634	43
Red Lake:		
Zone de développement commercial	483	20
Dryden:		
Zone de développement commercial	361	271
MANITOBA		
Thompson:		
Vérification d'une colonne de pierre	468	347
SASKATCHEWAN		
Saskatoon:		
Voie d'accès à l'aire des hangars	522	150
COLOMBIE-BRITANNIQUE		
Norman Wells:		
Bâtiment de services regroupés	6,629	130
Fort Nelson:		
Centrale électrique	1,634	70
Dawson Creek:		
Amélioration de la voie d'accès	355	149
Fort St-John:		
Réparations d'urgence piste 11/24	675	592
Kamloops:		
Rénovation du bâtiment des opérations	990	845
Construction d'une digue	1,973	1,107
Sandspit:		
Remplacement de quatre maisons	463	22
Remplacement de huit maisons	558	29
Pitt Meadows:		
Agrandissement de la piste 08R-26L	1,819	993
Recouvrement de la piste 08R-26L	1,106	1,050
Terrace:		
Recouvrement de l'aire de trafic 1 et de circulation A	625	645
Port Hardy:		
Recouvrement de la piste et des voies de circulation	1,500	1,190
Victoria:		
Remise en état des voies de circulation	1,810	1,758

TRANSPORT

Department—Air Transportation Program

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1985-86
	$000s	$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)		
AIRPORTS AND ASSOCIATED GROUND SERVICES—*Continued*		
NORTHWEST TERRITORIES		
Yellowknife:		
Replace field electrical centre	1,104	1,104
Replace water distribution system	1,625	72
Baker Lake:		
Replace existing dwellings	2,880	550
New equipment maintenance garage	2,887	50
Whale Cove:		
NCPC power supply	613	190
Coral Harbour:		
Heating fuel distribution system	456	157
HEADQUARTERS		
Transfer switches	544	324
Checked baggage x-ray inspection unit	846	846
Explosive vapor detectors	888	95
AIR NAVIGATIONAL SERVICES		
NEWFOUNDLAND		
Churchill:		
Install remote communications outlet	284	171
NEW BRUNSWICK		
Saint John:		
Construct control tower	2,877	84
Tube type very high frequency omni-directional range	289	25
QUEBEC		
Natashquan:		
Distance measuring equipment	850	438
Blanc-Sablon:		
Distance measuring equipment	1,150	894
La Grande 4:		
Install non-directional beacon	995	919
Montréal:		
Repairs to area control centre roof	462	427
Dorval:		
Airport surface detection equipment Phase II	3,367	112
Kuujjuaq:		
Cold temperature shelter	925	105
Frobisher Bay:		
Relocate flight service station	684	240
Ivujivik:		
Install non-directional beacon	374	100
ONTARIO		
Toronto:		
Replace airport surface detection equipment	2,123	193
MANITOBA		
Berens River:		
Establish non-directional beacon	328	20

TRANSPORTS

Ministère—Programme des transports aériens

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1985-1986
	(en milliers de dollars)	
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS		
(À titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)		
AÉROPORTS ET SERVICES AU SOL CONNEXES—*(suite)*		
TERRITOIRES DU NORD-OUEST		
Yellowknife:		
Remplacement de la centrale électrique	1,104	1,104
Remplacement du système de distribution d'eau	1,625	72
Baker Lake:		
Remplacement des habitations existantes	2,880	550
Nouveau garage d'entretien de l'équipement	2,887	50
Whale Cove:		
Alimentation électrique NCPC	613	190
Coral Harbour:		
Système de distribution de combustible à chauffage	456	157
ADMINISTRATION CENTRALE		
Commutateurs de transfert	544	324
Unité d'inspection radiographique des bagages	846	846
Détecteurs d'explosifs	888	95
SERVICES DE LA NAVIGATION AÉRIENNE		
TERRE-NEUVE		
Churchill:		
Installation d'un système de communications télécommandé	284	171
NOUVEAU-BRUNSWICK		
Saint John:		
Construction d'une tour de contrôle	2,877	84
Radiophare omnidirectionnel à très haute fréquence de type à lampes	289	25
QUÉBEC		
Natashquan:		
Équipement de mesure de la distance	850	438
Blanc-Sablon:		
Équipement de mesure de la distance	1,150	894
La Grande 4:		
Installation d'un radiophare non directionnel	995	919
Montréal:		
Réparations au toit du Centre de la zone de contrôle	462	427
Dorval:		
Dispositif de détection de l'état des pistes—Phase II	3,367	112
Kuujjuaq:		
Abri pour température froide	925	105
Frobisher Bay:		
Réinstallation de la station de service aux vols	684	240
Ivujivik:		
Installation d'un radiophare non directionnel	374	100
ONTARIO		
Toronto:		
Remplacement du dispositif de détection de l'état des pistes	2,123	193
MANITOBA		
Berens River:		
Établissement d'un radiophare non directionnel	328	20

TRANSPORT

Department—Air Transportation Program

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1985-86
	$000s	$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)		
AIR NAVIGATIONAL SERVICES—*Continued*		
ALBERTA		
Springbank:		
Temporary flight service station facilities	378	8
Vermillion:		
Tube type very high frequency omni-directional range	438	16
BRITISH COLUMBIA		
Dawson Creek:		
Upgrade flight service station facilities	1,641	26
Vancouver:		
Airport surface detection equipment control tower	1,571	132
Campbell River:		
Install distance measurement equipment	371	112
Dease Lake:		
Install non-directional beacon	494	350
Vancouver Regional Office:		
Aircraft noise monitoring system	560	175
HEADQUARTERS		
Microwave landing system project	454,700	935
Flight inspection	600	91
Very high frequency omni-directional range and distance measuring equipment	43,010	50
AIRCRAFT SERVICES		
HEADQUARTERS		
Conversion of model engines	750	375
Asbestos removal and related works—Hangar	890	890
Purchase one King Air B-90	552	552
REGULATORY		
HEADQUARTERS		
Enforcement management information system	311	171

TRANSPORTS

Ministères—Programme des transports aériens

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1985-1986
	(en milliers de dollars)	
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS		
(À titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)		
SERVICES DE LA NAVIGATION AÉRIENNE—*(suite)*		
ALBERTA		
Springbank:		
Installations temporaires pour la station de service aux vols	378	8
Vermillion:		
Radiophare omnidirectionnel à très haute fréquence de type à lampes	438	16
COLOMBIE-BRITANNIQUE		
Dawson Creek:		
Amélioration des installations de la station de service aux vols	1,641	26
Vancouver:		
Dispositif de détection de l'état des pistes-tour de contrôle	1,571	132
Campbell River:		
Installation d'un équipement de mesure de la distance	371	112
Dease Lake:		
Installation d'un radiophare non directionnel	494	350
Bureau régional de Vancouver:		
Système de contrôle du bruit des aéronefs	560	175
ADMINISTRATION CENTRALE		
Système d'atterrissage à micro-ondes	454,700	935
Inspection de vols	600	91
Radiophares omnidirectionnels à très haute fréquence et équipement de mesure de la distance	43,010	50
SERVICES AUX AÉRONEFS		
ADMINISTRATION CENTRALE		
Conversion de moteurs modèles	750	375
Enlèvement de l'amiante et travaux connexes—hangar	890	890
Acquisition d'un appareil King Air B-90	552	552
RÉGLEMENTATION		
ADMINISTRATION CENTRALE		
Mise en œuvre du système d'information de gestion	311	171

TRANSPORT

Department—Surface Transportation Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 86c—Payments to reimburse, in accordance with regulations prescribed by the Governor in Council, Canadian National Railway Company for the prescribed portion of the costs incurred by them for benefits provided to their adversely affected employees in respect of changes of a permanent nature arising from the rationalization of railway operations provided by the TerraTransport Division of Canadian National Railway Company, in Newfoundland and implemented in accordance with government approved plans for the provision of Newfoundland transportation services—To authorize the transfer of $1,279,999 from Transport Vote 55, Appropriation Act No. 2, 1985-86 for the purposes of this Vote	.....	1	1
(As previously provided in Appropriation Act No. 2, 1985-86)			
Vote 87c—Payments in accordance with terms and conditions approved by Treasury Board to conduct a program of testing and evaluation of railway operations in Newfoundland consistent with the objectives of the Government of Canada and with the principles of the National Transportation Act and to reimburse CN, from the program, for wage and wage related costs incurred by CN at the request of the Minister during the testing and evaluation period—To authorize the transfer of $2,999,999 from Transport Vote 55, Appropriation Act No. 2, 1985-86 for the purposes of this Vote	.....	1	1
(As previously provided in Appropriation Act No. 2, 1985-86)			
Total Budgetary	.....	2	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Continuation of payments towards a program of labour assistance in Newfoundland		1,280
Continuation of payments for the Newfoundland Railway Testing and Evaluation program		3,000
Gross Program Supplement		4,280
Less: Funds available from Vote 55 due to reduced operating requirements		4,280
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Newfoundland Railway Testing and Evaluation	(12)	3,000
Labour Assistance in Newfoundland	(12)	1,280
		4,280
Less: Funds Available	(13)	4,280
		.....

TRANSPORTS

Ministère—Programme des transports de surface

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 86c—Conformément à la réglementation prescrite par le gouverneur en conseil, rembourser la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada d'une proportion déterminée des frais engagés par elle relativement aux avantages sociaux accordés à ses employés qui sont touchés de façon défavorable par des changements permanents découlant de la réorganisation des services offerts à Terre-Neuve par la Division TerraTransport de la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, changements qui seront effectués conformément aux dispositions approuvées par le gouvernement pour assurer les services de transport à Terre-Neuve—Pour autoriser le virement au présent crédit de $1,279,999 du crédit 55 (Transports) de la Loi de crédits nº 2 de 1985-86	.....	1	1
(Tel que déjà prévu dans la Loi de crédits nº 2 de 1985-86)			
Crédit 87c—Paiements conformément aux conditions approuvées par le Conseil du Trésor, pour mener un programme d'essai et d'évaluation du fonctionnement des services ferroviaires à Terre-Neuve, en accord avec les objectifs du gouvernement du Canada et selon les principes de la Loi nationale sur les transports, et rembourser la Compagnie, à même les fonds du Programme, des frais de salaires et des coûts relatifs aux salaires qui sont subis par la Compagnie à la demande du Ministre pendant la période d'essai et d'évaluation—Pour autoriser le virement au présent crédit de $2,999,999 du crédit 55 (Transports) de la Loi de crédits nº 2 de 1985-86	.....	1	1
(Tel que déjà prévu dans la Loi de crédits nº 2 de 1985-86)			
Total du budgétaire	.....	2	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Continuation des paiements relatifs à un programme d'assistance aux employés de Terre-Neuve		1,280
Continuation des paiements pour le Programme d'essai et d'évaluation des services ferroviaires à Terre-Neuve		3,000
Supplément brut pour le Programme		4,280
Moins: Fonds disponibles du crédit 55 en raison d'une réduction des besoins de fonctionnement		4,280
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Essai et évaluation des services ferroviaires à Terre-Neuve	(12)	3,000
Programme d'assistance aux employés de Terre-Neuve	(12)	1,280
		4,280
Moins: Fonds disponibles	(13)	4,280
		.....

TRANSPORT

Canadian Aviation Safety Board

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 95c—Canadian Aviation Safety Board—Program expenditures	12,435,000	**8,228,375**	20,663,375

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional costs for the Air India Flight 182 crash investigation		7,386
Increased operating costs		842
		8,228

OBJECT OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	698
Professional and Special Services	(4)	133
Rentals	(5)	7,189
Purchased Repair and Maintenance	(6)	50
Utilities, Materials and Supplies	(7)	158
		8,228

TRANSPORTS

Bureau canadien de la sécurité aérienne

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 95c—Bureau canadien de la sécurité aérienne—Dépenses du Programme	12,435,000	**8,228,375**	20,663,375

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts supplémentaires relatifs à l'enquête sur l'écrasement du vol 182 d'Air India		7,386
Augmentation des coûts de fonctionnement		842
		8,228

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	698
Services professionnels et spéciaux	(4)	133
Location	(5)	7,189
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	50
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	158
		8,228

TRANSPORT

Canadian Transport Commission

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 100c—Canadian Transport Commission—Operating expenditures	40,288,000	**532,000**	40,820,000
Statutory—Payments to Railway Companies under the Western Grain Transportation Act	654,400,000	**(157,450,000)**	496,950,000
Statutory—Payments to Railway and Transportation Companies under the Railway Act	59,540,000	**(12,440,000)**	47,100,000
Statutory—Payments to Railway, Marine and Trucking Companies under the Atlantic Region Freight Assistance Act	56,444,000	**7,881,000**	64,325,000
Total Budgetary	.....	**(161,477,000)**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Transportation of dangerous goods and occupational health and safety	.....	532
Reduced payments under the Western Grain Transportation Act	.....	(157,450)
Reduced payments under the Railway Act	.....	(12,440)
Additional payments under the Atlantic Region Freight Assistance Act	.....	7,881
		(161,477)

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	105
Professional and Special Services	(4)	282
		387
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	145
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	(162,009)
		(161,477)

TRANSPORTS

Commission canadienne des transports

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 100c—Commission canadienne des transports—Dépenses de fonctionnement	40,288,000	**532,000**	40,820,000
Statutaire—Paiements à des compagnies de chemin de fer en vertu de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest	654,400,000	**(157,450,000)**	496,950,000
Statutaire—Paiements à des compagnies de chemin de fer et de transport en vertu de la Loi sur les chemins de fer	59,540,000	**(12,440,000)**	47,100,000
Statutaire—Paiements à des compagnies de chemin de fer, maritimes et de camionnage en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la Région atlantique	56,444,000	**7,881,000**	64,325,000
Total du budgétaire	.....	**(161,477,000)**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Transport des marchandises dangereuses et sécurité et santé au travail		532
Réduction des paiements en vertu de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest		(157,450)
Réduction des paiements en vertu de la Loi sur les chemins de fer		(12,440)
Paiements supplémentaires en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la Région atlantique		7,881
		(161,477)

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	105
Services professionnels et spéciaux	(4)	282
		387
Capital		
Construction et (ou) acquisition de machines et de matériel	(9)	145
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	(162,009)
		(161,477)

TRANSPORT

Canadian Transport Commission

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
RAILWAY TRANSPORT	
(S)—Payments to railway companies of amounts determined pursuant to the provisions of the Western Grain Transportation Act (S.C. 1980-81-82-83, c. 168)	(157,450,000)
(S)—Payments to railway and transportation companies of amounts determined pursuant to Sections 256, 258, 261 and 272 of the Railway Act (R.S.c. R-2)	(12,440,000)
(S)—Payments to railway companies under the Atlantic Region Freight Assistance Act (R.S.c. A-18)	(1,198,000)
	(171,088,000)
WATER TRANSPORT	
(S)—Payments to marine companies under the Atlantic Region Freight Assistance Act (R.S.c. A-18)	**(234,000)**
MOTOR VEHICLE TRANSPORT	
(S)—Payments to trucking companies under the Atlantic Region Freight Assistance Act (R.S.c. A-18)	**9,313,000**
	(162,009,000)

TRANSPORTS

Commission canadienne des transports

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
TRANSPORT PAR CHEMIN DE FER	
(S)—Paiements à des compagnies de chemins de fer en vertu de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest (S.C. 1980-81-82-83, c. 168)	(157,450,000)
(S)—Paiements à des compagnies de chemins de fer et de transport en vertu des articles 256, 258, 261 et 272 de la Loi sur les chemins de fer (S.R., c. R-2)	(12,440,000)
(S)—Paiements à des compagnies de chemins de fer en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la Région atlantique (S.R., c. A-18)	(1,198,000)
	(171,088,000)
TRANSPORT PAR EAU	
(S)—Paiements à des compagnies maritimes en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la Région atlantique (S.R., c. A-18)	**(234,000)**
TRANSPORT PAR VÉHICULE À MOTEUR	
(S)—Paiements à des compagnies de camionnage en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la Région atlantique (S.R., c. A-18)	**9,313,000**
	(162,009,000)

TREASURY BOARD

Secretariat—Central Administration of the Public Service Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1c—Central Administration of the Public Service—Program expenditures	53,385,000	**1,324,000**	54,709,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Privatization Secretariat		**1,324**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	80
Information	(3)	2
Professional and Special Services	(4)	1,219
Utilities, Materials and Supplies	(7)	2
		1,303
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	21
		1,324

CONSEIL DU TRÉSOR

Secrétariat—Programme relatif à l'administration centrale de la Fonction publique

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1c—Administration centrale de la Fonction publique—Dépenses du Programme	53,385,000	1,324,000	54,709,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Secrétariat de la privatisation		1,324

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	80
Services d'information	(3)	2
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,219
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	2
		1,303
Capital		
Construction et (ou) acquisition de machines et de matériel	(9)	21
		1,324

TREASURY BOARD

Secretariat—Special Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 21c—Special Program—To authorize the Minister to pay out of the Consolidated Revenue Fund and charge to the National Lottery Account, established by Treasury Board Vote L27a, Appropriation Act No. 4, 1976:			
(a) $1 for the redemption of the shares of Loto Canada Inc.;			
(b) $2,073,360 to the provinces as determined by the Interprovincial Lottery Corporation;			
(c) $13,684,174 to the Régie des installations olympiques to assist in the financing of the deficit of the 1976 Olympic Games; and			
thereupon to repeal the said Vote L27a	.....	1	1

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Wind-up of the National Lottery Account	.....	.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	.....

CONSEIL DU TRÉSOR

Secrétariat—Programme spécial

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 21c—Programme spécial—Pour autoriser le Ministre à prélever sur le Fonds du revenu consolidé et à imputer au Compte de la loterie nationale établi par le crédit L27a (Conseil du Trésor) de la Loi n° 4 de 1976 portant affectation de crédits:			
a) $1 pour le rachat des actions de Loto Canada Inc.;			
b) $2,073,360 versée aux provinces, conformément à ce qui a été déterminé par la Société de la loterie interprovinciale;			
c) $13,684,174 versée à la Régie des installations olympiques pour aider à absorber le déficit des Jeux Olympiques de 1976; et			
donc, à abroger ledit crédit L27a	.....	1	1

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Liquidation du montant de la loterie nationale	.....	.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	.....

VETERANS AFFAIRS

Veterans Affairs Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1c—Veterans Affairs—Operating expenditures—To authorize the transfer of $11,999,999 from Veterans Affairs Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1985-86 for the purposes of this Vote	260,919,600	1	260,919,601

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increased cost of purchased health care services		12,000
Gross Program Supplement		12,000
Less: Funds available from Vote 5 due to lower than anticipated contributions to the provinces with respect to the transfer of departmental hospitals		12,000
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	12,000
Less: Funds Available	(13)	12,000
		.....

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des affaires des anciens combattants

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1c—Affaires des anciens combattants—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de $11,999,999 du crédit 5 (Affaires des anciens combattants) de la Loi de crédits n° 2 de 1985-86	260,919,600	1	260,919,601

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des coûts pour l'achat de services de santé		12,000
Supplément brut pour le Programme		12,000
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 en raison d'une diminution imprévue des contributions aux provinces relativement au transfert des hôpitaux du Ministère		12,000
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	12,000
Moins: Fonds disponibles	(13)	12,000
		.....